

**UNDERWATER POOL LIGHT
BAZÉNOVÉ SVĚTLO VA
BAZENSKO SVJETLO VA
PROYECTOR SUBACUÁTICO PARA PISCINA
POOLLEUCHTE VA**



**INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ
UPUTE ZA KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE
MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
BEDIENUNGSANLEITUNG**

ENGLISH

This manual contains important information to ensure safety during the installation and maintenance of this product. Therefore, it is essential that you familiarize yourself with the instructions before installation. Following these instructions is necessary to ensure optimal set up of the product. Keep this manual for future reference.

1. Verify the contents of the packing:

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) Pool Light for Concrete Pool: <ul style="list-style-type: none">- Concrete Pass-Through (Housing)- Reflector (Bulb)- Frame (Cover)- Accessory Bag- Manual | b) Pool Light for Liner or Prefabricated Pool: <ul style="list-style-type: none">- Concrete Pass-Through (Housing)- Reflector (Bulb)- 2 pcs of Adhesive Gaskets- Flange- Frame (Cover)- Accessory Bag- Manual |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2. Basic information:

This pool light is designed for pool illumination. The light must be mounted vertically on the wall of the pool and fully submerged in water. It is an electrical device of class III for low alternating voltage 12 V. The light has electrical protection IPX8 (protection for permanent submersion in water) for a maximum submersion of 2 meters.

The light complies with European safety and lighting standards.

The manufacturer is not liable for any misuse, modifications, or applications of this product other than for its intended purpose.

3. Placement of Light and Installation of Pass-Through:

- Never install the light horizontally;
- For optimal pool interior illumination, it is recommended to use one light for every 25 m² – 35 m² of pool surface area;
- To prevent glare, install lights on the side of the pool where you usually approach to the pool;
- If case of application on training swimming pools, place lights on the longer sides to avoid glare for swimmers;
- To avoid draining the pool when replacing the bulb, place the lights in an accessible location from the pool edge.

Before installing the light, ensure the cable gland (no. 22*/9**) is adequately tightened. Over-tightening can cause it to crack, while under-tightening can lead to water ingress.

The light should be mounted vertically on the pool wall at a depth of 400–700 mm below the water surface (see picture 1). The method of installing the light to the pool wall depends on whether it is a light for a concrete pool or a liner, plastic, or laminate pool.

Concrete Pool: Put the concrete pass-through (no. 20*/7**) to the pool wall (see picture 2). Ensure the cable outlet is at the top of the pass-through.

Prefabricated Pool (Liner, Plastic, Fiberglass): Cut an opening of Ø 240 mm in the pool wall (see picture 2).

Place one adhesive gasket (no. 19*/6**) and the concrete pass-through (no. 20*/7**) on the outside of the pool wall. Inside the pool, place the second adhesive gasket **and** join all three components using two screws DIN 7981 4,8x16 mm (no. 17A*) – (see picture 3). Ensure the cable outlet in the concrete pass-through is at the top. Before mounting the flange (no. 18*/5**) to the concrete pass-through, ensure the heads of screws DIN 7981 4,8x16mm (no. 17A*) fit into the holes on the back of the flange. Attach the flange (no. 18*/5**) to the pool wall using M6x25 mm screws (no. 17*/4**) – (see picture 4).

4. Installation:

After completing the installation of the concrete pass-through and the flange with gasket in prefabricated pools, proceed with the light installation. For electrical connection, the cable must be threaded through the gland (no. 10*/13**). **Tighten the gland gently to secure the cable is fixed. Leave 1,5m of cable coiled around the rear body of the bulb 300W/LED 16W (no. 7) to allow the light to be pulled to the pool edge for bulb replacement if necessary (see picture 5). Also, tighten all nuts around the light.** Insert the entire light into the concrete pass-through (see picture 6). For optimal pool lighting, the screws on the decorative frame of the light (no. 2) should be horizontal (see picture 7). Tighten both M6x80*/M6x25** screws (no. 1) to secure the latches inside the concrete pass-through (see picture 8).

5. Maintenance:

Before handling the light, ensure it is not connected to electrical power.

To remove the light from the concrete pass-through and place it on the pool edge (see picture 5), loosen the two M6x80*/M6x25 mm** screws (no. 1) to release the light from the concrete pass-through. To remove the 300 W/LED bulb from the light, unscrew the six nuts (no. 16*) connecting the decorative frame (no. 2) of the light to its rear part (no. 7*) – (see picture 9).

Remove the 300 W/LED bulb (no. 5*/3**) / LED bulb from the light rear part and loosen the two screws of the connection terminals (see picture 10). Replace the bulb and reassemble the light in reverse order – see section 4. When assembling, pay particular attention to:

- Correct connection of the screw terminals of the bulb (only for 300W and 16W) to the cable (see Fig. 11)*;

- Proper seating of the toric gasket 110x11 mm (no. 6*) (only for 300W and 16W); if dirty, clean it thoroughly, if damaged, replace it*;
- Even and adequate tightening of all nuts (no. 16*);
- The new bulb must have the same parameters as the original bulb – PAR 56 - 300 W/12V / LED
- Verify the supply voltage of the light, which must be a maximum of 12 V. An increase in voltage by 5% (to 12,6 V) halves the lifespan of the bulb. Voltage surges in the network and thus on the secondary winding of the transformer are common, consider purchasing a voltage stabilizer.

6. Putting the Light into Operation:

Verify that the supply voltage of the light does not exceed 12 V.

The light must be mounted vertically on the pool wall and fully submerged in water. Never turn on the light when it is not submerged in water, as it would be irreparably damaged by the heat emitted.

7. Safety Precautions:

- Individuals installing the light must be authorized for such work (authorization for installing electrical devices);
- All safety regulations and relevant standards must be followed to prevent contact with electrical voltage;
- Follow applicable national electrical installation standards;
- Any maintenance, part replacement, or handling of the light is only permissible when it is safely disconnected from electrical voltage;
- Do not touch the light in water or on the pool edge if you have wet hands or feet;
- The manufacturer disclaims any responsibility for the product if it is not used according to this manual or if non-original spare parts are used.

Technical Parameters:

PARAMETER	STANDARD
Rated Voltage	12 V
Type of Voltage	AC
Type of Bulb	PAR 56 - 300 W / 12 V / LED
Electrical Protection	IP X8 class III
The light must only be used with a safety transformer with separate primary and secondary windings.	
The light must never be turned on when it is not submerged in water.	

We reserve the right to partially or completely change the product or this manual without prior notice.

Important Information! If the rear opening in the **plastic concrete pass-through** (housing) no. (20*/7**) is used, a light plug no. I7838R0008 must be purchased separately.

***Applies to the large light VA "Plastic-Liner" and "Plastic-Concrete"**

****Applies to the large and small light VA "Hybrid-Liner", "Hybrid-Concrete", "Stainless Steel-Liner", "Stainless Steel-Concrete"**

Tento návod obsahuje důležité informace k zajištění bezpečnosti při montáži i provozování tohoto výrobku. Proto je nezbytné, abyste se před vlastní montáží s návodem dobře seznámili. Respektování instrukcí návodu je potřebné pro zajištění optimálního využití výrobku. Návod uchovejte pro jeho další použití.

1. Zkontrolujte obsah balení:

- | | |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| a) Bazénové světlo do betonového bazénu: | b) Bazénové světlo do fóliového nebo prefabrikovaného bazénu: |
| - Prostup betonem (Hrniec) | - Prostup betonem (Hrniec) |
| - Reflektor (žárovka) | - Reflektor (žárovka) |
| - Rámeček | - Těsnění 2 ks |
| - Sáček s příslušenstvím | - Příruba |
| - Návod | - Rámeček |
| | - Sáček s příslušenstvím |
| | - Návod |

2. Základní údaje:

Toto bazénové světlo je navrženo pro osvětlení bazénu. V bazénu musí být světlo umístěno vertikálně na stěně a zcela ponořeno ve vodě. Jedná se o elektrický výrobek třídy III pro nízké střídavé napětí 12 V. Světlo má elektrické krytí IPX8 (ochrana při trvalém ponoření do vody) pro maximální ponoření 2 m.

Světlo splňuje evropské bezpečnostní normy a normy pro osvětlení.

Výrobce odmítá nést jakoukoli zodpovědnost při nesprávném použití, vlastních úpravách a jiných aplikacích tohoto výrobku, než ke kterému je určen.

3. Umístění světla a montáž prostupu betonem:

- Nikdy neinstalujte světlo vodorovně;
- Pro jasné osvětlení vnitřku bazénu se doporučuje použít na každých 25 m² – 35m² plochy bazénu;
- Pro zabránění oslnění světly se doporučuje jejich instalace na straně bazénu, ke které obvykle přicházíte;
- Pokud jsou světla používána v závodních nebo tréninkových plaveckých bazénech, umístěte světla na boční delší strany, aby nedocházelo k oslnění plavců;
- Pro zamezení nutnosti vypuštění bazénu při výměně žárovky světla se doporučuje umístit světla na místě dobře přístupném z hrany bazénu.

Před montáží světla ověřte, že je kabelová průchodka (č.22*/9**) přiměřeně dotažena. Pokud je dotažena málo, může dojít ke vniknutí vody, pokud je přetažena, může dojít k jejímu prasknutí.

Světlo má být umístěno vertikálně na stěně bazénu v hloubce 400–700 mm pod hladinou vody (obr. 1). Způsob uchycení světla na stěně bazénu závisí na tom, zda se jedná o světlo pro betonový bazén (stěnu) nebo o bazén s fólií, plastový či laminátový. **Betonový bazén:** je třeba zabetonovat vstup betonem (č.20*/7**) do stěny bazénu (obr.2). Ujistěte se, že vývod pro kabel je v horní části prostupu betonem.

Prefabrikovaný bazén (fóliový, plastový, sklolaminátový): do stěny bazénu je třeba vyříznout otvor o \varnothing 240 mm (obr. 2).

Z vnější strany bazénu umístěte jedno samolepící těsnění (č.19*/6**) a vstup betonem (č.20*/7**). Z vnitřní strany bazénu umístěte druhé samolepící těsnění a všechny 3 komponenty spojte za pomoci 2 vrutů DIN 7981 4,8x16 mm (č.17A*) – (obr. 3). Ujistěte se, že vývod pro kabel v prostupu betonem je nahoře.

Před montáží příruby (č.18*/5**) k prostupu betonem se ujistěte, že hlavy vrutů DIN 7981 4,8x16mm (č.17A*) zapadají do otvorů v zadní straně příruby. Připevněte přírubu (č.18*/5**) ke stěně bazénu pomocí šroubů M6x25 mm (č.17*/4**) – (obr. 4).

4. Montáž:

Po ukončení montáže prostupu betonem a příruby s těsněním u prefabrikovaných bazénů, přistupte k montáži vlastního světla. Pro elektrické připojení světla je třeba el. kabel protáhnout vývodkou (č.10*/13**). **Vývodku s citem dotáhněte tak, aby byl kabel v průchodce zafixován. 1,5m kabelu je třeba nechat natočeného kolem zadního těla žárovky č.7, aby bylo možné světlo v případě potřeby vytáhnout na hranu bazénu a vyměnit žárovku (obr. 5). Rovněž dotáhněte všechny matky po obvodu světla.**

Vložte celé světlo do prostupu betonem (obr. 6). Pro dobré osvětlení bazénu je třeba, aby šrouby na ozdobném rámečku světla (č. 2) byly vodorovně (obr. 7).

Zašroubujte oba šrouby M6x80*/M6x25** (č.1) tak, aby se západky zafixovaly ve vnitřní stěně prostupu betonem (obr. 8).

5. Údržba:

Před jakoukoliv manipulací se světlem se ujistěte, že světlo není připojeno na elektrické napětí. Pro vyjmutí světla z prostupu betonem a jeho umístění na hranu bazénu (obr. 5) je třeba povolit 2 šrouby M6x80*/ M6x25 mm** (č.1) tak, aby se světlo z prostupu betonem uvolnilo. Pro vyjmutí 300 W/LED žárovky ze světla je třeba vyšroubovat 6 matek (č.16*), které spojují ozdobný rámeček (č.2) světla s jeho zadní částí (č.7*) – (obr. 9)

Vyjměte 300 W/LED žárovku (č.5*/3**) / LED žárovku z vnitřku světla a povolte 2 šroubky přípojovacích konektorů (obr. 10). Vyměňte žárovku a světlo smontujte v obráceném pořadí zpět – viz bod 4. Montáž, dejte pozor především na:

- Správné připojení šroubovacích konektorů žárovky ke kabelu (obr. 11);*
- Správné usazení torického těsnění 110x11 mm (č.6*), pokud je špinavé, je třeba jej dobře očistit, v případě jeho poškození vyměnit;*
- Rovnoměrně a přiměřeně dotažení všech matek (č.16*);
- Nová žárovka musí být stejných parametrů jako žárovka původní – PAR 56 - 300 W/12V / LED
- Ověřte napájecí napětí světla, které musí být max. 12 V, při zvýšení napětí o 5 % (12,6 V) je životnost žárovky poloviční. Přepětí v síti a tím i na sekundárním vinutí transformátoru je časté, proto zvažte pořízení stabilizátoru napětí.

6. **Uvedení světla do provozu:**

Ověřte, že napájecí napětí světla není vyšší než 12 V.

Světlo musí být umístěno vertikálně na stěně bazénu a musí být zcela ponořené ve vodě. Nikdy nezapínejte světlo, když není ve vodě, došlo by k jeho nenávratnému poškození teplem, které vyzařuje.

7. **Bezpečnostní opatření:**

- Osoby, které instalují světlo, musí mít k této činnosti oprávnění (oprávnění pro montáž elektrických zařízení);
- Je třeba respektovat všechna bezpečnostní nařízení, příslušné normy a zamezit kontaktu osob s elektrickým napětím;
- Je třeba se řídit platnými ČSN pro elektrické instalace;
- Jakákoli údržba, výměna částí či manipulace se světlem je přípustná jen při jeho bezpečném odpojení z elektrického napětí;
- Nesahejte na světlo ve vodě ani na hraně bazénu, pokud máte mokré ruce nebo nohy;
- Výrobce se zříká jakékoli odpovědnosti za výrobek, pokud není používán ve smyslu tohoto návodu nebo jsou použity neoriginální náhradní díly.

Technické parametry:

PARAMETR	STANDARD
Jmenovité napětí	12 V
Druh napětí	Střídavé
Druh žárovky	PAR 56 - 300 W / 12 V / LED
Elektrické krytí	IP X8, třída zařízení III
Světlo smí být použito výhradně s bezpečnostním transformátorem s odděleným primárním a sekundárním vinutím.	
Světlo nesmí být nikdy zapnuto, pokud není ponořeno do vody	

Vyhrazujeme si právo změnit částečně nebo zcela výrobek či tento návod bez předchozího upozornění.

Důležité informace! Pokud se použije zadní otvor v **plastovém** prostupu betonem (hrnci) č. (20*/7**), je nutné dokoupit zátku světla č. I7838R0008.

***Platí pro variantu velké světlo VA "Plast-Folie" a "Plast-Beton"**

****Platí pro variantu velké a malé světlo VA "Hybrid-Folie", "Hybrid-Beton", "Nerez-Folie", "Nerez-Beton"**

Ovaj priručnik sadrži važne informacije, za sigurnu instalaciju i uporabu ovog proizvoda. Stoga je bitno da se upoznate s uputama prije nego započnete s instalacijom. Poštivanje uputa u priručniku nužno je za optimalno korištenje proizvoda. Sačuvajte priručnik za buduću uporabu.

1. Provjerite sadržaj paketa:

a) Bazensko svjetlo za betonski bazen:

- Prodor kroz beton (kućište)
- Reflektor (žarulja)
- Okvir
- vrećica s priborom
- Upute

b) Bazensko svjetlo za foliju ili montažni bazen:

- Prodor kroz beton (kućište)
- Reflektor (žarulja)
- Brtva 2 kom
- Prirubnica
- Okvir
- vrećica s priborom
- Upute

2. Osnovni podaci:

Ovo svjetlo, dizajnirano je za osvjetljavanje bazena. U bazenu, svjetlo mora biti postavljeno okomito na zid i potpuno uronjeno u vodu. Radi se o električnom proizvodu klase III, za niski napon AC 12 V. Svjetlo sadrži zaštitu IPX8 (zaštita kod permanentne potopljenosti u vodi) za maksimalnu dubinu do 2 m.

Svjetlo zadovoljava europske standarde sigurnosti i osvjetljenja.

Proizvođač odbija svaku odgovornost za nepravilnu uporabu, osobnih izmjena i druge primjene ovog proizvoda, osim za koje je namijenjen.

3. Postavljanje svjetla i ugradnja prodora kroz beton:

- Nikada ne postavljajte svjetlo horizontalno;
- Za jasno osvjetljenje unutrašnjosti bazena preporuča se koristiti na svakih 25 m² - 35 m² površine bazena;
- Kako biste izbjegli odsjaj svjetla, preporučljivo je postaviti ih na stranu bazena, sa koje obično prilazite;
- Ako se svjetla koriste u bazenima za natjecanje ili trening, postavite svjetla na bočne, dulje strane kako biste izbjegli zasljepljivanje plivača;
- Kako biste izbjegli potrebu za pražnjenjem bazena prilikom mijenjanja žarulje, preporuča se postavljanje svjetla na mjesto lako dostupno s ruba bazena.

Prije montaže svjetiljke provjerite je li uvodnica kabela (br. 22*/9**) dovoljno zategnuta. Ako nije dovoljno zategnuta, može ući voda, ako je previše zategnuta, može puknuti.

Svjetlo treba postaviti okomito na stijenku bazena na dubini od 400-700 mm ispod površine vode (slika 1). Način pričvršćivanja svjetla na zid bazena ovisi o tome radi li se o svjetlu za betonski bazen (zid) ili bazen s folijom, plastikom ili laminatom. **Betonski bazen:** potrebno je zabetonirati prodor betonom (br. 20*/7**) u zid bazena (sl. 2). Provjerite, da je izlaz za kabel u gornjem dijelu instalacijske kutije.

Montažni bazen (folija, plastika, stakloplastika): na stjenki bazena, potrebno je izrezati rupu Ø 240 mm (slika 2).

Na vanjsku stranu bazena postaviti jednu samoljepljivu brtvu (br. 19*/6**) i betonski prodor (br. 20*/7**). Postavite drugu samoljepljivu brtvu na unutarnju stranu bazena i spojite sve 3 komponente pomoću 2 vijka DIN 7981 4,8x16 mm (br. 17A*) - (sl. 3). Provjerite je li izlaz kabela u instalacijskoj kutiji na vrhu.

Prije montiranja prirubnice (br. 18*/5**) na prodor betona, provjerite da glave vijaka DIN 7981 4,8x16 mm (br. 17A*) odgovaraju rupama na stražnjoj strani prirubnice. Pričvrstite prirubnicu (br. 18*/5**) na zid bazena pomoću vijaka M6x25 mm (br. 17*/4**) – (Sl. 4).

4. Montaža

Nakon završene montaže betonskog prodora i prirubnice s brtvom za montažne bazene, prijedite na montažu samog svjetla. Za električni priključak rasvjete, el.kabel provucite kroz uvodnicu (br. 10*/13**). **Pažljivo zategnite maticu, tako da kabel bude fiksiran u uvodnici. Oko stražnje strane žarulje br. 7 potrebno je ostaviti 1,5 m kabela kako bi se svjetlo moglo izvući do ruba bazena i po potrebi zamijeniti žarulja (slika 5). Također zategnite sve matice na obodu svjetla.**

Cijelo svjetlo umetnite u betonski prodor (slika 6). Za dobro osvjetljenje bazena, vijci na ukrasnom okviru (br. 2) moraju biti horizontalni (slika 7).

Uvrnite oba vijka M6x80*/M6x25** (br. 1) tako da se glavice fixiraju na unutarnjoj stijenci betonskog prodora (Sl. 8).

5. Održavanje

Prije bilo kakve manipulacije sa svjetlom, uvjerite se da svjetlo nije spojeno na napajanje.

Za uklanjanje svjetla iz prodora za beton i njegovo postavljanje na rub bazena (slika 5), potrebno je otpustiti 2 vijka M6x80*/ M6x25 mm** (br.1) tako da se svjetlo oslobodi iz prodora za beton. Za uklanjanje 300 W/LED žarulje iz svjetla, potrebno je odvrti 6 matice (br.16*), koje spajaju ukrasni okvir (br.2) svjetla s njegovim stražnjim dijelom (br.7*) – (slika 9).

Izvadite 300 W/LED žarulju (br.5*/3**) / iz unutrašnjosti svjetla i otpustite 2 vijka priključnih konektora (slika 10).

Zamijenite žarulju i ponovno sastavite svjetlo obrnutim redosljedom – vidi točku 4. Montaža, obratite pažnju posebno na:

- Ispravno povezivanje konektora žarulje s kabelom (slika 11);*
- Ispravno postavljanje toricnog brtvenog prstena 110x11 mm (br.6*), ako je prljav, potrebno ga je dobro očistiti, u slučaju njegovog oštećenja zamijeniti;*
- Ravnomjerno i primjerno zatezanje svih matica (br.16*);
- Nova žarulja mora biti istih parametara kao i originalna žarulja – PAR 56 - 300 W/12V / LED
- Provjerite napon el.mreže za napajanja svjetla, koji mora biti maksimalno 12 V, pri povećanju napona za 5 % (12,6 V) vijek trajanja žarulje je prepolovljen. Pojava visokog napona na el.mreži, a time i na sekundarnom namotaju transformatora je česta, stoga razmislite o nabavci stabilizatora napona.

6. Puštanje svjetla u rad:

Provjerite da napon na priključku svjetla nije viši od 12 V.

Svjetlo mora biti postavljeno vertikalno na zid bazena i mora biti potpuno uronjeno u vodu. Nikada ne uključujte svjetlo kada nije u vodi, jer bi došlo do njegovog nepovratnog oštećenja zbog topline koju emitira.

7. Sigurnosne mjere:

- Osobe koje instaliraju svjetlo moraju imati ovlaštenje, za ovu djelatnost (ovlaštenje za montažu električnih uređaja i opreme);
- Potrebno je poštivati sve sigurnosne propise, odgovarajuće norme i spriječiti kontakt osoba s električnim naponom;
- Potrebno je pridržavati se važećih HR NORMI za električne instalacije;
- Bilo kakvo održavanje, zamjena dijelova ili manipulacija svjetlom dozvoljena je samo kada je ono sigurno isključeno iz električne mreže;
- Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti za proizvod ako se ne koristi u skladu s ovim uputama ili ako se koriste neoriginalni rezervni dijelovi.

Tehnički parametri:

PARAMETAR	STANDARD
Nazivni napon	12 V
Vrsta napona	Izmjenični
Vrsta žarulje	PAR 56 - 300 W / 12 V / LED
Električna zaštita	IP X8, klasa uređaja III
Svjetlo se smije koristiti isključivo s sigurnosnim transformatorom s odvojenim primarnim i sekundarnim namotajem.	
Svjetlo nikada ne smije biti uključeno ako nije uronjeno u vodu	

Zadržavamo pravo djelomične ili potpune izmjene proizvoda ili ovog priručnika bez prethodne najave.

Važne informacije! Ako se koristi stražnji otvor u **plastičnom** prodoru kroz beton (kućištu) br. (20*/7**), potrebno je dokupiti čep za svjetlo br. I7838R0008.

**Odnosi se na varijantu velikog svjetla VA "Plastic-Folija" i "Plastic-Beton"*

***Odnosi se na varijante velikog i malog svjetla VA "Hybrid-Folija", "Hybrid-Beton", "Inoxs-Folija", "Inox-Beton"*

DEUTSCH

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, um die Sicherheit bei der Montage und dem Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten. Daher ist es wichtig, dass Sie sich vor der eigentlichen Montage mit der Anleitung vertraut machen. Die Beachtung der Anweisungen des Handbuchs ist notwendig, um eine optimale Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

1. Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets:

a) Poolleuchte für Betonpool:

- Betondurchdringung (Topf)
- Reflektor (Glühbirne)
- -Rahmen
- Zubehörtasche
- Bedienungsanleitung

b) Poolleuchte für Folien- oder Fertigbecken:

- Betondurchdringung (Topf)
- Reflektor (Glühbirne)
- Dichtung 2 Stück
- -Flansch
- -Rahmen
- Zubehörtasche
- -Bedienungsanleitung

2. Ausgangswert:

Diese Poolleuchte ist für die Poolbeleuchtung konzipiert. Im Pool muss das Licht senkrecht an der Wand platziert und vollständig ins Wasser getaucht werden. Es handelt sich um ein elektrisches Produkt der Klasse III für niedrige Wechselspannung von 12 V. Die Leuchte hat eine elektrische Nennleistung von IPX8 (Schutz bei dauerhaftem Eintauchen ins Wasser) für ein maximales Eintauchen von 2 m.

Die Leuchte entspricht den europäischen Sicherheits- und Beleuchtungsstandards.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für unsachgemäße Verwendung, Modifikation und andere Anwendungen dieses Produkts ab, die nicht für die vorgesehen sind.

3. Standort des Lichts und Installation der Betondurchdringung:

- Installieren Sie die Leuchte niemals horizontal.
- Für eine helle Beleuchtung des Poolinnenraums wird empfohlen, alle 25 m² – 35 m² des Poolbereichs zu verwenden.
- Um Blendung durch die Leuchten zu vermeiden, wird empfohlen, sie an der Seite des Pools zu installieren, zu der Sie normalerweise kommen.
- Wenn die Leuchten in Wettkampf- oder Trainingsschwimmbädern verwendet werden, platzieren Sie die Leuchten an den längeren Seiten, um zu vermeiden, dass die Schwimmer geblendet werden.
- Um zu vermeiden, dass der Pool beim Wechseln der Glühbirne entleert werden muss, wird empfohlen, die Leuchten an einem vom Beckenrand aus leicht zugänglichen Ort zu platzieren.

Stellen Sie vor der Installation der Leuchte sicher, dass die Kabelverschraubung (Nr. 22*/9**) ausreichend angezogen ist. Wenn es zu wenig angezogen wird, kann Wasser eindringen, wenn es zu fest angezogen wird, kann es platzen.

Das Licht sollte senkrecht an der Wand des Pools in einer Tiefe von 400-700 mm unter dem Wasserspiegel platziert werden (Abb. 1). Die Art und Weise, wie die Leuchte an der Poolwand befestigt wird, hängt davon ab, ob es sich um eine Leuchte für einen Betonpool (Wand) oder einen Pool mit Folien-, Kunststoff- oder Laminatauskleidung handelt.

Betonbecken: Es ist notwendig, die Betondurchdringung (Nr. 20*/7**) in die Wand des Beckens einzubetonieren (Abb. 2). Stellen Sie sicher, dass sich der Kabelausgang oben in der Installationsbox befindet.

Vorgefertigter Pool (Folie, Kunststoff, Glasfaser): In die Beckenwand sollte ein Loch von Ø 240 mm geschnitten werden (Abb. 2).

An der Außenseite des Pools eine selbstklebende Dichtung (Nr. 19*/6**) und eine Betondurchdringung (Nr. 20*/7**) anbringen. Platzieren Sie eine zweite selbstklebende Dichtung auf der Innenseite des Beckens und verbinden Sie alle 3 Komponenten mit 2 DIN 7981 4,8x16 mm Schrauben (Nr. 17A*) – (Abb. 3). Stellen Sie sicher, dass sich der Kabelausgang in der Installationsbox oben befindet.

Vor der Montage des Flansches (Nr.18*/5**) an der Betondurchdringung ist darauf zu achten, dass die Schraubenköpfe der DIN 7981 4,8x16mm (Nr.17A*) in die Löcher auf der Rückseite des Flansches passen. Befestigen Sie den Flansch (Nr. 18*/5**) mit Schrauben M6x25 mm (Nr. 17*/4**) an der Beckenwand – (Abb. 4).

4. Montage:

Fahren Sie nach Abschluss der Installation der Betondurchdringung und des Flansches mit Abdichtung für vorgefertigte Pools mit der Installation Ihrer eigenen Leuchte fort. Um die Leuchte elektrisch anzuschließen, benötigen Sie den el. Kabel durch die Kabelbuchse durchzuführen (Nr. 10*/13**). **Ziehen Sie die Verschraubung vorsichtig fest, so dass das Kabel in der Buchse fixiert ist. 1,5 m Kabel sollten um den hinteren Körper der Glühbirne Nr. 7 gewickelt bleiben, damit die Leuchte an den Beckenrand gezogen und die Glühbirne bei Bedarf ausgetauscht werden kann (Abb. 5). Ziehen Sie auch alle Muttern um den Umfang der Leuchte fest.**

Setzen Sie die gesamte Leuchte in die Betondurchdringung ein (Abb. 6). Um den Pool gut auszuleuchten, müssen die Schrauben am dekorativen Lichtrahmen (Nr. 2) horizontal sein (Abb. 7).

Schrauben Sie die beiden Schrauben M6x80*/M6x25** (Nr. 1) so ein, dass die Riegel in der Innenwand der Betondurchdringung einrasten (Abb. 8).

5. Instandhaltung:

Stellen Sie vor jeder Manipulation der Leuchte sicher, dass sie nicht an Strom angeschlossen ist. Um die Leuchte von der Betondurchdringung zu entfernen und am Beckenrand zu platzieren (Abb. 5), müssen 2 Schrauben M6x80*/ M6x25 mm** (Nr. 1) gelöst werden, damit sie von der Betondurchdringung freigesetzt wird. Um die 300 W/LED-Lampe aus der Leuchte zu entfernen, müssen Sie die 6 Muttern (Nr. 16*) lösen, die den dekorativen Rahmen (Nr. 2) der Leuchte mit der Rückseite (Nr. 7*) verbinden – (Abb. 9)

Entfernen Sie die 300 W/LED-Lampe (Nr. 5*/3**) / LED-Lampe von der Innenseite der Leuchte und lösen Sie die 2 Schrauben der Anschlussanschlüsse (Abb. 10).

Tauschen Sie die Glühbirne aus und bauen Sie die Lampe in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen – siehe Punkt 4. Montieren Sie besonders auf:

- Korrektes Anschließen der Schraubanschlüsse der Glühbirne an das Kabel (Abb. 11);*
- Korrekter Sitz der 110x11 mm torischen Dichtung (Nr.6*), wenn sie verschmutzt ist, sollte sie gut gereinigt und bei Beschädigung ersetzt werden;*
- Alle Muttern (Nr. 16*) gleichmäßig und ausreichend angezogen;
- Die neue Glühbirne muss die gleichen Parameter wie die Originallampe haben – PAR 56 - 300 W / 12V / LED
- Überprüfen Sie die Versorgungsspannung der Leuchte, die max. 12 V betragen muss, wenn die Spannung um 5 % (12,6 V) erhöht wird, halbiert sich die Lebensdauer der Glühbirne. Überspannungen im Netz und damit an der Sekundärwicklung des Transformators sind häufig, daher sollten Sie die Anschaffung eines Spannungsstabilisators in Betracht ziehen.

6. Inbetriebnahme der Leuchte:

Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der Leuchte nicht mehr als 12 V beträgt.

Leuchte muss vertikal an der Wand des Pools angebracht und vollständig im Wasser eingetaucht sein. Schalten Sie die Leuchte nie ein, wenn es nicht im Wasser ist, es würde durch die Wärme, die es ausstrahlt, unwiederbringlich beschädigt werden.

7. Vorsichtsmaßnahmen:

- Personen, die die Leuchte installieren, müssen über eine entsprechende Lizenz verfügen (Genehmigung für die Installation elektrischer Geräte);
- Alle Sicherheitsvorschriften, einschlägigen Normen sind zu beachten und der Kontakt von Personen mit elektrischer Spannung ist zu vermeiden;
- Es ist notwendig, die gültigen Vorschriften für Elektroinstallationen zu befolgen;
- Jede Wartung, der Austausch von Teilen oder die Manipulation der Leuchte ist nur zulässig, wenn sie sicher von der Stromversorgung getrennt ist;
- Berühren Sie die Leuchte im Wasser oder am Beckenrand nicht, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind;
- Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für das Produkt ab, wenn es nicht gemäß dieser Anleitung verwendet wird oder nicht Originalersatzteile verwendet werden.

Technische Parameter:

PARAMETER	STANDARD
Nennspannung	12 V
Art der Spannung	Wechselstrom
Art der Glühbirne	PAR 56 - 300 W / 12 V / LED
Elektrische Abdeckung	IP X8, Geräteklasse III
Die Leuchte darf nur mit einem Sicherheitstransformator mit getrennten Primär- und Sekundärwicklungen verwendet werden.	
Das Licht darf niemals eingeschaltet werden, es sei denn, es ist im Wasser getaucht	

Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt oder diese Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung ganz oder teilweise zu ändern.

Wichtige Informationen! Wenn das hintere Loch in der Kunststoff-Betondurchdringung (Topf) Nr. (20*/7**) verwendet wird, muss ein Lichtstecker Nr. I7838R0008 gekauft werden.

***Gilt für die großen leichten VA-Varianten "Plast-Folie" und "PVC-Beton"**

****Kunststoffe für große und kleine VA-Lichtvarianten "Hybrid-Folie", "Hybrid-Beton", "Edelstahl-Folie", "Edelstahl-Beton"**

Este manual contiene información importante para garantizar la seguridad durante la instalación y mantenimiento de este producto. Por lo tanto, es esencial que se familiarice con las instrucciones antes de la instalación. Seguir estas instrucciones es necesario para asegurar una configuración óptima del producto. Guarde este manual para futuras consultas.

1. Verifique el contenido del paquete:

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) Proyector para Piscina de Hormigón: <ul style="list-style-type: none">- Cuerpo (Nicho)- Lámpara (Bombilla)- Marco (Cubierta)- Bolsa de Accesorios- Manual | b) Proyector para Piscina con Liner o Prefabricada: <ul style="list-style-type: none">- Cuerpo (Nicho)- Lámpara (Bombilla)- 2 juntas adhesivas- Brida- Marco (Cubierta)- Bolsa de Accesorios- Manual |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2. Información básica:

Este proyector de piscina está diseñado para la iluminación de piscinas. El proyector debe montarse verticalmente en la pared de la piscina y estar completamente sumergido en agua. Es un dispositivo eléctrico de clase III para baja tensión alterna de 12 V. El proyector tiene protección eléctrica IPX8 (protección para inmersión permanente en el agua) para una inmersión máxima de 2 metros.

El proyector cumple con la normativa europea de seguridad e iluminación.

El fabricante no se hace responsable de cualquier uso indebido, modificaciones o aplicaciones de este producto que no sean para el propósito previsto.

3. Colocación del proyector e instalación del nicho:

- Nunca instale el proyector horizontalmente.
- Para una iluminación óptima del interior de la piscina, se recomienda usar un proyector por cada 25 m² - 35 m² de superficie de piscina.
- Para evitar deslumbramiento, instale las luces en el lado de la piscina desde donde se suele acceder a la piscina.
- En el caso de aplicación en piscinas de entrenamiento, coloque las luces en los lados más largos para evitar el deslumbramiento de los nadadores.
- Para evitar vaciar la piscina al reemplazar la bombilla, coloque las luces en una ubicación accesible desde el borde de la piscina.

Antes de instalar el proyector, asegúrese de que el prensaestopas (no. 22*/9**) esté adecuadamente apretado. Un apriete excesivo puede hacer que se agriete, mientras que un apriete insuficiente puede permitir la entrada de agua.

El proyector debe montarse verticalmente en la pared de la piscina a una profundidad de 400–700 mm por debajo de la superficie del agua (ver imagen 1). El método de instalación del proyector en la pared de la piscina dependerá de si es una proyector para una piscina de hormigón o una piscina de liner o prefabricada.

Piscina de hormigón: Coloque el nicho (no. 20*/7**) en la pared de la piscina (ver imagen 2). Asegúrese de que la salida del cable esté en la parte superior del nicho.

Piscina Prefabricada: (Liner, Plástico, Fibra de vidrio): Corte una abertura de Ø 240 mm en la pared de la piscina (ver imagen 2). Coloque una junta adhesiva (no. 19*/6**) y el nicho (no. 20*/7**) en el exterior de la pared de la piscina. Dentro de la piscina, coloque la segunda junta adhesiva y fije los tres componentes con dos tornillos DIN 7981 4,8x16 mm (no. 17A*) – (ver imagen 3). Asegúrese de que la salida del cable en el nicho esté en la parte superior. Antes de montar la brida (no. 18*/5**) en el nicho, asegúrese de que las cabezas de los tornillos DIN 7981 48x16 mm (no. 17A*) encajan en los agujeros en la parte posterior de la brida. Fije la brida (nº 18*/5**) a la pared de la piscina utilizando tornillos M6x25 mm (nº 17*/4**) – (ver imagen 4).

4. Instalación:

Una vez finalizada la instalación del nicho y de la brida con la junta adhesiva en el caso de las piscinas prefabricadas, se procede a la instalación de la lámpara. Para la conexión eléctrica, el cable debe pasarse por el prensaestopas (nº 10*/13**). **Apriete el casquillo suavemente para asegurar que el cable esté fijo. Deje los 1,5 metros del cable enrollado alrededor del cuerpo trasero de la bombilla de 300 W/LED de 16 W (n.º 7) para poder llevar la proyector hasta el borde de la piscina y sustituir la bombilla si es necesario (ver imagen 5). Además, apriete todas las tuercas alrededor de la lámpara.** Inserte el proyector en el nicho (ver imagen 6). Para una iluminación óptima de la piscina, los tornillos del marco decorativo del proyector (nº 2) deben estar en posición horizontal (ver imagen 7). Apriete ambos tornillos M6x80*/M6x25** (nº 1) para asegurar los pestillos dentro del paso del nicho (ver imagen 8).

5. **Mantenimiento:**

Antes de manipular el proyector, asegúrese de que no esté conectado a la corriente.

Para retirar el proyector del nicho y colocarlo en el borde de la piscina (ver imagen 5), afloje los dos tornillos M6x80*/M6x25 mm** (n° 1) y así liberar el proyector del nicho. Para retirar la bombilla LED de 300 W de la lámpara, desenrosque las seis tuercas (n° 16*) que conectan el marco decorativo (n° 2) de la lámpara a su parte trasera (n° 7*) – (ver imagen 9) .

Retire la bombilla LED de 300 W (n° 5*/3**) / bombilla LED de la parte trasera de la lámpara y afloje los dos tornillos de los terminales de conexión (ver imagen 10). Reemplace la bombilla y vuelva a montar la luz en orden inverso; consulte la sección 4. Al realizar el montaje, preste especial atención a:

- Realizar una correcta conexión de los terminales de la bombilla con los tornillos (sólo para 300W y 16W) al cable (ver imagen 11)*.
- Correcto emplazamiento de la junta tórica 110x11 mm (n° 6*) (sólo para 300W y 16W); si está sucio, límpielo a fondo; si está dañado, reemplácelo*.
- Apriete uniformemente y adecuadamente todas las tuercas (n° 16*).
- La nueva bombilla debe tener los mismos parámetros que la bombilla original – PAR 56 - 300 W/12V / LED.
- Verifique la tensión de alimentación de la lámpara, debe ser como máximo de 12 V. Un aumento de tensión del 5% (hasta 12,6 V) reduce a la mitad la vida útil de la bombilla. Las sobretensiones en la red y por tanto, en el devanado secundario del transformador son habituales; considere la posibilidad de adquirir un estabilizador de tensión.

6. **Puesta en marcha del proyector:**

Verifique que la tensión de alimentación del proyector no supere los 12 V.

El proyector debe montarse verticalmente en la pared de la piscina y completamente sumergida en agua. Nunca encienda la lámpara cuando no esté sumergida en agua, ya que quedaría irreparablemente dañada por el calor emitido.

7. **Precauciones de seguridad:**

- Las personas que instalen la luminaria deben estar autorizadas para realizar dichos trabajos (autorización para la instalación de dispositivos eléctricos).
- Se deben seguir todas las normas de seguridad y las normativas de seguridad pertinentes para evitar el contacto con el voltaje eléctrico.
- Seguir las normativa nacional de instalación eléctrica aplicable.
- Cualquier mantenimiento, reemplazo de piezas o manipulación del proyector, sólo está permitido cuando esté desconectado de forma segura del voltaje eléctrico.
- No toque la luz en el agua o en el borde de la piscina si tiene las manos o los pies mojados.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por el producto si no se utiliza según este manual o si se utilizan repuestos no originales.

Parámetros técnicos:

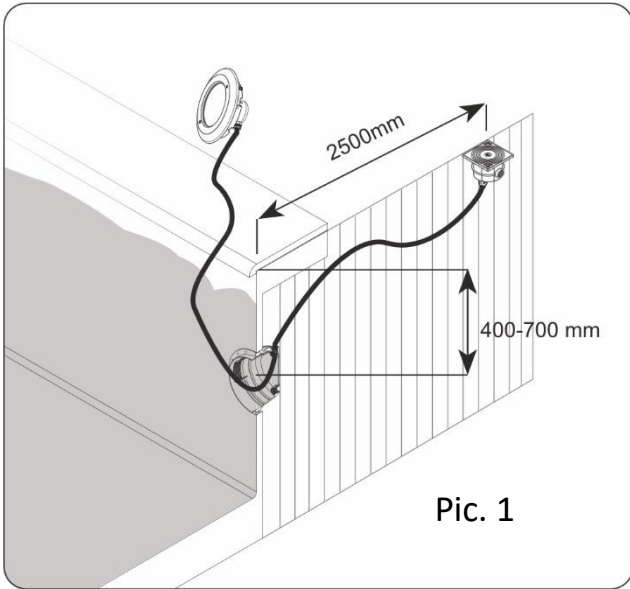
PARÁMETRO	STANDARD
Voltaje	12 V
Tipo de voltaje	AC
Tipo de bombilla	PAR 56 - 300 W / 12 V / LED
Protección eléctrica	IP X8 clase III
La lámpara sólo debe utilizarse con un transformador de seguridad con devanados primario y secundario separados.	
La luz nunca debe encenderse si no está sumergida en agua.	

Nos reservamos el derecho de cambiar parcial o totalmente el producto o este manual sin previo aviso.

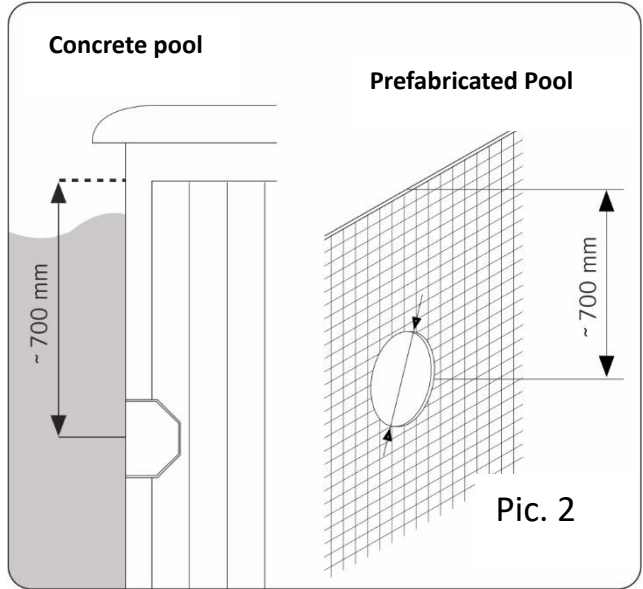
Información importante! Si la abertura trasera en el **nicho** no. (20*/7**) es utilizada, necesitara un tapón ciego no. I7838R0008 que debe comprarse por separado.

***Aplica a los modelos de luces VA “Prefabricados-liner” y “Plástico-Hormigón”.**

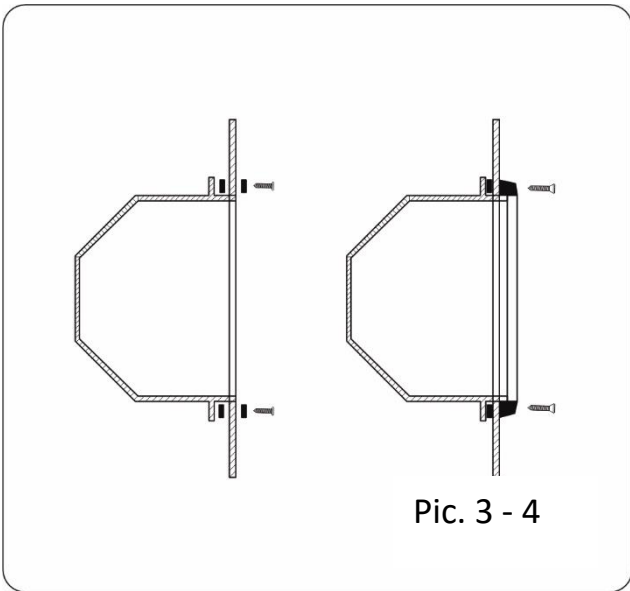
****Se aplica a los modelos de luces VA “Hybrid-Liner”, “Hybrid-Hormigón”, “Inox-Liner”, “Inox-Hormigón”**



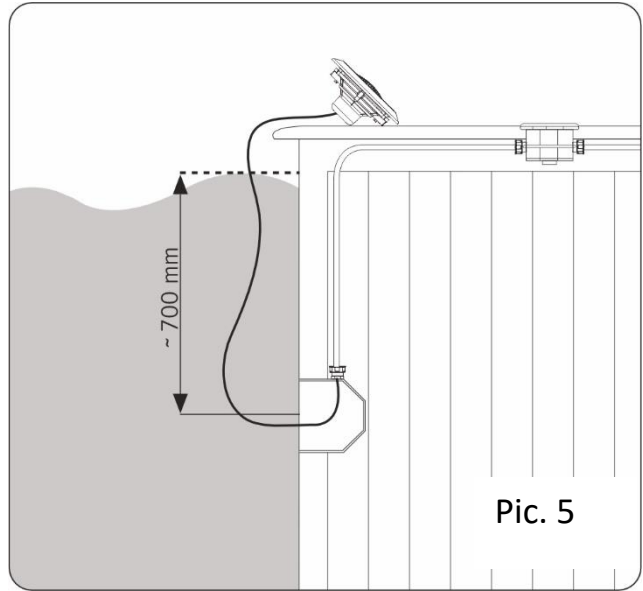
Pic. 1



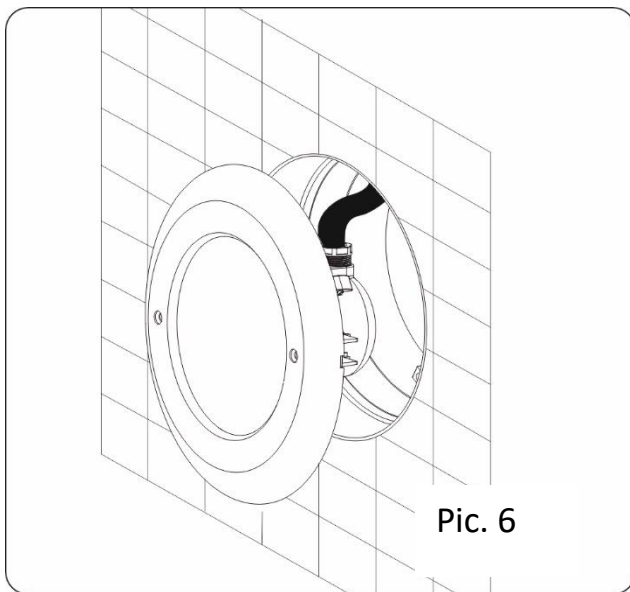
Pic. 2



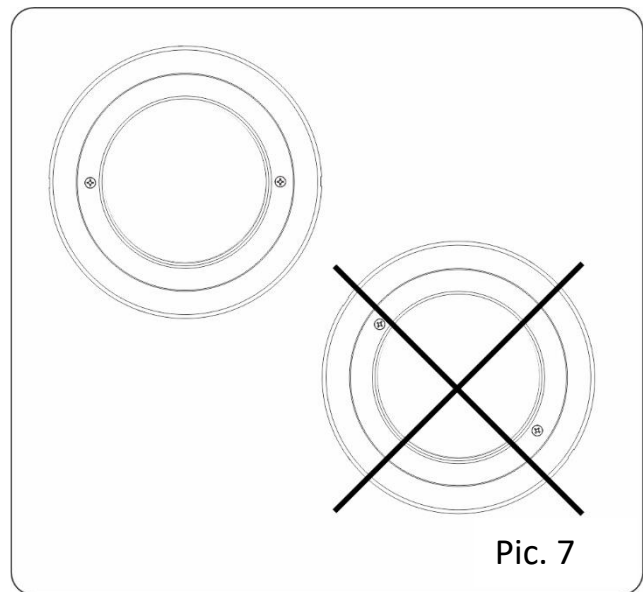
Pic. 3 - 4



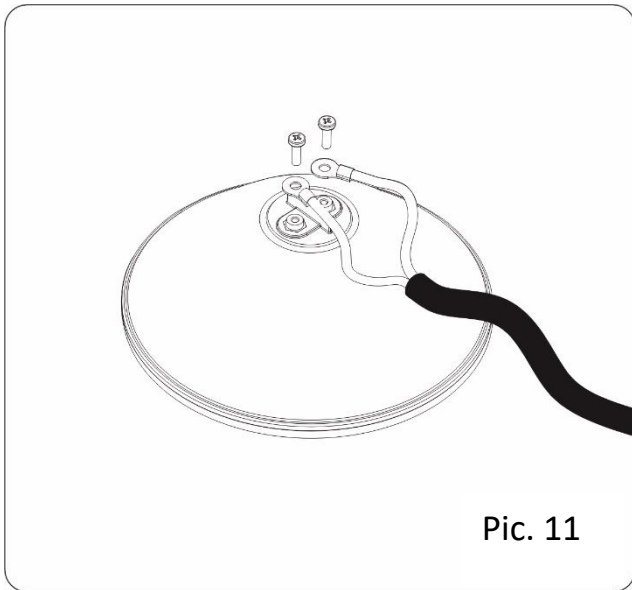
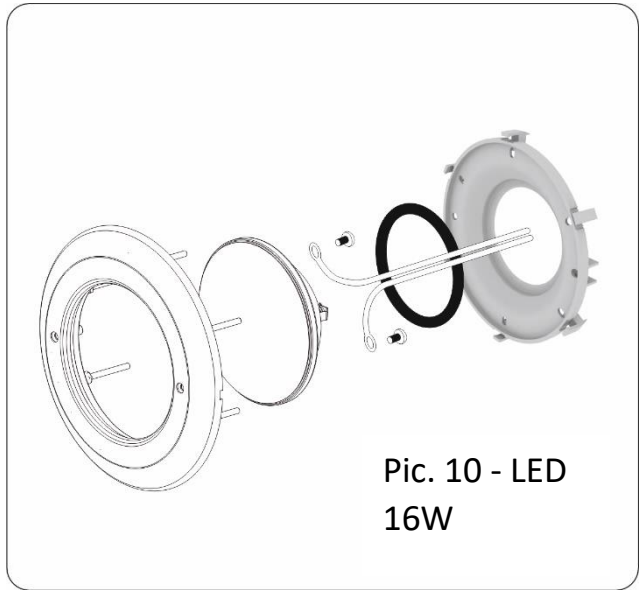
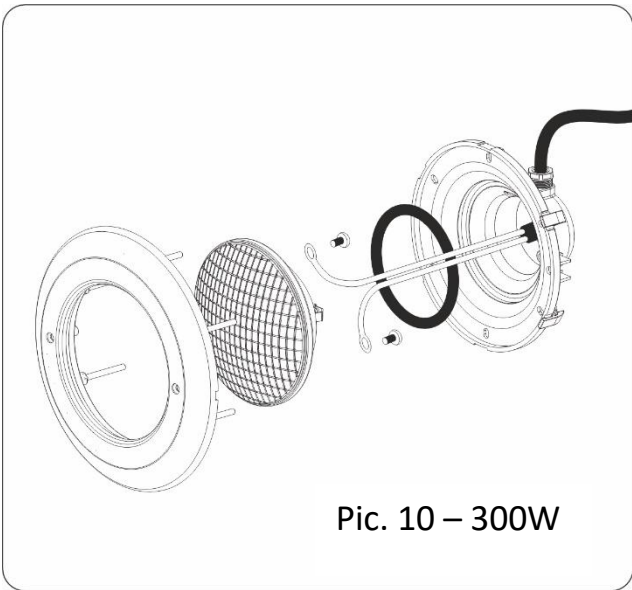
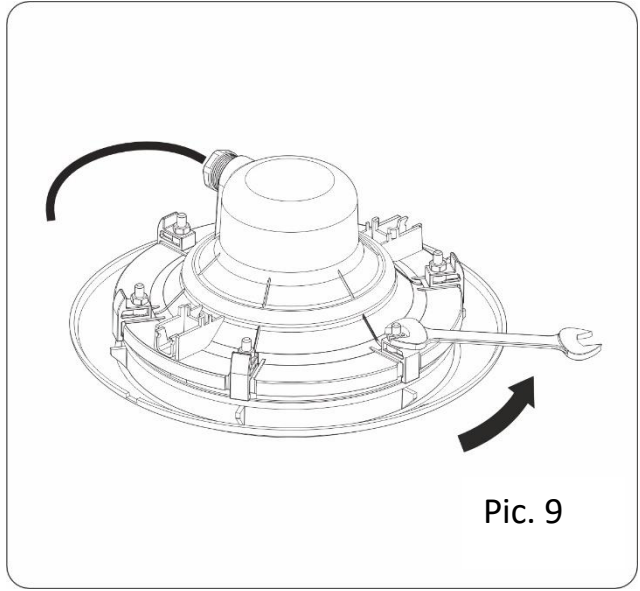
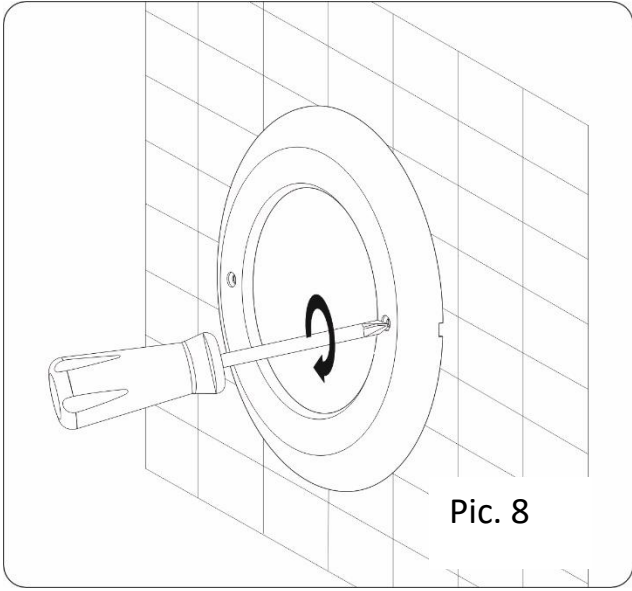
Pic. 5



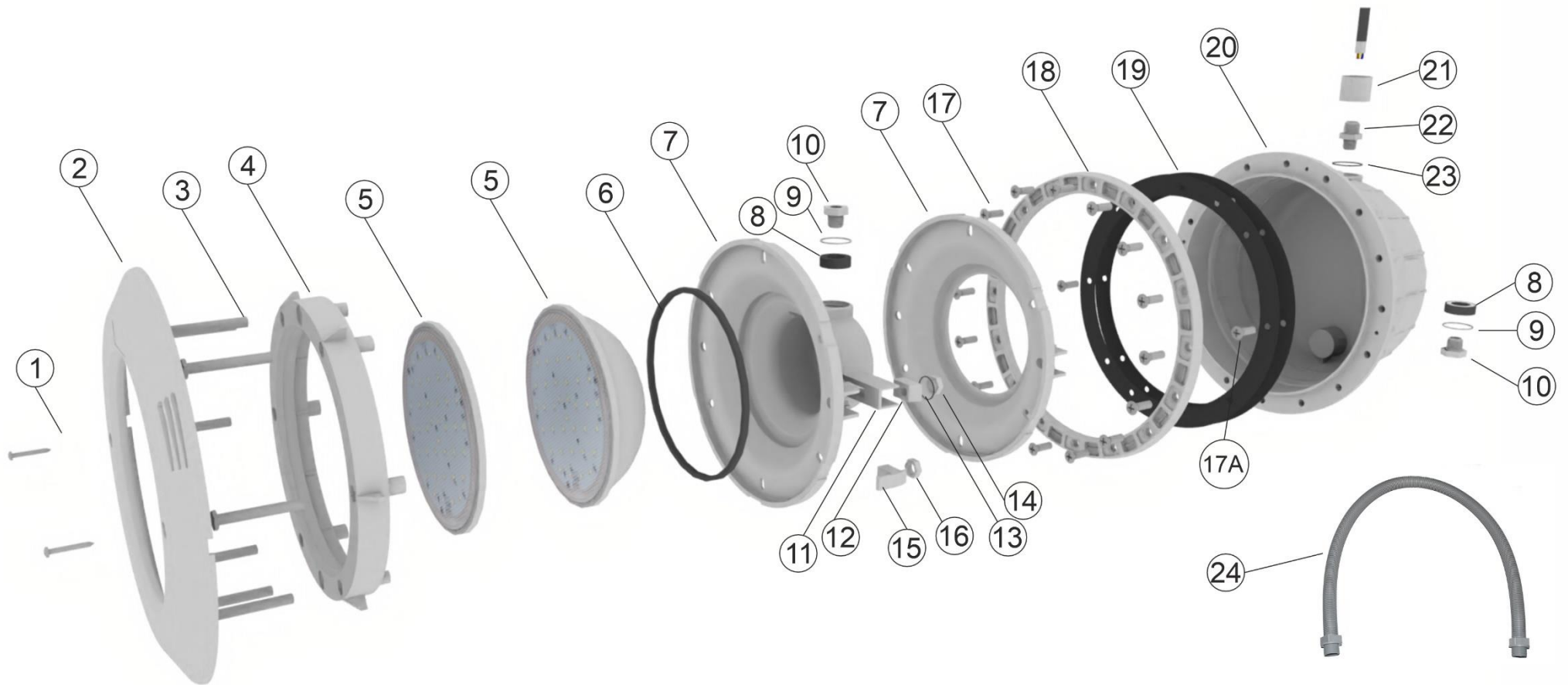
Pic. 6



Pic. 7



1/8 Plastic-Liner/Plast-Folie/Plast-Folija/Kunststofffolie/Plástico-



Large/Velké/Veliko/Groß/Grand

1/8 Spare Parts Diagram – VA Large Light Plastic-Liner

Item	Code	Description	Qty	Item	Code	Description	Qty
1	I7013106080	SCREW M6x80 DIN966	2	13	I7710240020	O-RING 24x2MM	2
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	PLASTIC FRAME WHITE/LIGHT GREY/DARK GREY	1	14	420	NUT M6 CLOSED HIGH DIN 1587	2
				15	I7835R04	FIXING CLIP VA	6
				16	I7012106000	NUT DIN 934 M6	6
5	-	FLAT LED BULB	1	17	I0274R0004	SCREW DIN 966 M6x25 mm	1 (SET 16 PCS)
5	-	BULGING BULB 300W/16W	1	17A	I7011448016	SCREW DIN 7981 4,8x16 mm	2
6	I721110011***	O-RING 110x11	1	18	I7835R03/I7835R034/ I7835R035	FLANGE LIGHT VA LARGE WHITE/LIGHT GREY/DARK GREY	1
7	I7838R0004	BACK PART OF LIGHT 300W and LED 16W	1	19	I0364R0001	FLANGE GASKET	2
7	I7835R02	BACK PART OF LIGHT LED	1	20	I7856R0100	PLASTIC HOUSING WITH BRASS INSERTS	1
8	I7838R0015**/I7838R0009*	GASKET GLAND	1**/2*	21	I10892R0404	HOSE ADAPTER	1
9	I0352R0013	PLASTIC RING GLAND	1**/2*	22	I7838R0007	GLAND	1
10	I7838R0005	GLAND	1**/2*	23	I7838R0012	GLAND GASKET	1
11	I7831R0003	STAINLESS CLIP	2	24	HPR20018	CABLE CONNECTING HOUSE	1
12	I7831R0002	DRAWING CLAMP	2				

*For 300W and 16W lights, 2 pcs of item 8 are needed.

**For all other lights, 1 pc of item 8 is needed.

***Only for 300W and 16W.

1/8 Rozkres náhradních dílů – Světlo VA velké Plast-Folie

Pol.	Kód	Popis	Počet	Pol.	Kód	Popis	Počet
1	I7013106080	ŠROUB M6x80 DIN966 A2	2	13	I7710240020	O-KROUŽEK 24x2MM	2
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	PLASTOVÝ RÁMEČEK BILÝ/SV. ŠEDÝ/TM. ŠEDÝ	1	14	420	MATKA M6 UZAV. VYS DIN 1587/A2	2
				15	I7835R04	UPEV.KLIP VA	6
				16	I7012106000	MATKA DIN 934 M6	6
5	-	ŽÁROVKA PLOCHÁ LED	1	17	I0274R0004	ŠROUB DIN 966 M6x25 mm	1 (SADA 16 KS)
5	-	ŽÁROVKA VYPUKLÁ 300W/16W	1	17A	I7011448016	VRUT DIN 7981 4,8x16 mm	2
6	I721110011***	O-KROUŽEK 110x11	1	18	I7835R03/I7835R034/ I7835R035	PŘÍRUBA SVĚTLA VA VELKÉ BILÁ/ SV. ŠEDÁ/TM. ŠEDÁ	1
7	I7838R0004	ZADNÍ ČÁST SVĚTLA 300W a LED 16W	1	19	I0364R0001	TĚSNĚNÍ PŘÍRUBY	2
7	I7835R02	ZADNÍ ČÁST SVĚTLA LED	1	20	I7856R0100	HRNEC PLAST SE ZÁSTŘIKY	1
8	I7838R0009*/I7838R0015**	TĚSNĚNÍ VÝVODKY	1**/2*	21	I10892R0404	PŘECHODKA NA HADICI	1
9	I0352R0013	PLASTOVÝ KROUŽEK VÝVODKY	1**/2*	22	I7838R0007	PRŮCHODKA	1
10	I7838R0005	VÝVODKA	1**/2*	23	I7838R0012	TĚSNĚNÍ PRŮCHODKY	1
11	I7831R0003	SPONKA NEREZ PŘITAHOVACÍ	2	24	HPR20018	KABELOVÁ PROPOJOVACÍ HADICE	1
12	I7831R0002	KLÍNEK PŘITAHOVACÍ	2				

*Pro 300W a 16W světlo je nutné objednat 2ks.

**Pro všechna ostatní světla je nutné objednat 1ks.

***Jen pro 300W a LED 16W.

1/8 Dijagram rezervnih dijelova - Svjetlo VA veliko Plast-Folija

Stavk.	Šifra	Opis	Količina	Stavk.	Šifra	Opis	količina
1	I7013106080	VIJAK M6x80 DIN966 A2	2	13	I7710240020	O-BRTVA 24x2MM	2
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	PLAST.OKVIR BIJELA/ SVIJETLO SIVA/ TAMNO SIVA	1	14	420	MATICA M6 ZATV.IZL DIN 1587/A2	2
				15	I7835R04	PRIČVST.KLIP VA	6
				16	I7012106000	MATICA DIN 934 M6	6
5	-	ŽARULJA RAVNA- LED	1	17	I0274R0004	VIJAK DIN 966 M6x25 mm	1(KOMPL 16 KOM)
5	-	ŽARULJA ISPUPČENA 300W/16W	1	17A	I7011448016	VIJAKA DIN 7981 4,8x16 mm	2
6	I721110011***	O-BRTVA 110x11	1	18	I7835R03/I7835R034/ I7835R035	PRIRUB. SVJETLA VA VELIKO BIJELA/SVIJETLO SIVA/TAMNO SIVA	1
7	I7838R0004	STRAŽNJI DIO SVJETLA 300W i LED 16W	1	19	I0364R0001	BRTVA PRIRUB.	2
7	I7835R02	STRAŽNJI DIO SVJETLA LED	1	20	I7856R0100	PLAST.KUĆIŠTE S UMETCIMA	1
8	I7838R0009*/I7838R0015**	BRTVA UVODNICE	1**/2*	21	I10892R0404	ADAPTER ZA CRIJEVO	1
9	I0352R0013	PLASTNIČNI PRSTEN UVODNICE	1**/2*	22	I7838R0007	UVODNICA	1
10	I7838R0005	UVODNICA	1**/2*	23	I7838R0012	BRTVA UVODNICE	1
11	I7831R0003	NEHRĐAJUĆA STEZALJKA	2	24	HPR20018	ZAŠTITNA CIJEV ZA MEDUSPANJANJE KABELA	1
12	I7831R0002	PRITEZNI KLIN	2				

*Za svjetla od 300 W i 16 W potrebno je naručiti 2 komada.

**Za sva ostala svjetla potrebno je naručiti 1 komad.

***Samo za 300W i 16W.

1/8 Ersatzteilzeichnung – Leuchte VA groß Kunststoffolie

Nr.	Art. Nr	Beschreibung	Anzahl	Nr.	Art. Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	I7013106080	SCHRAUBE M6x80 DIN966 A2	2	13	I7710240020	O-RING 24x2MM	2
2-4	I7835R01/I7835R014/I 7835R015	KUNSTSTOFFRAHMEN WEISS/ HELL GRAU/DUNKEL GRAU	1	14	420	MUTTER M6 SCHLIESST. DIN 1587/A2	2
				15	I7835R04	Bef. Clip VA	6
				16	I7012106000	MUTTER DIN 934 M6	6
5	-	FLACHE GLÜHBIRNE LED	1	17	I0274R0004	SCHRAUBE DIN 966 M6x25 mm	1 (Set 16 St.)
5	-	FLACHE LED-LAMPE 300W/16W	1	17A	I7011448016	SCHRAUBEN DIN 7981 4,8x16 mm	2
6	I721110011	O-RING 110x11	1	18	I7835R03/I783 5R034/ I7835R035	FLANSCH Leuchte VA groß WEISS/HELL GRAU/DUNKEL GRAU	1
7	I7838R0004	RÜCKSEITE DES LICHTS 300W UND LED 16W	1	19	I0364R0001	FLANSCH-DICHTUNG	2
7	I7835R02	RÜCKSEITE DER LED-LEUCHTE	1	20	I7856R0100	KUNSTSTOFFTOPF MIT Einsätzen	1
8	I7838R0009*/I7838R00 15**	STOPFBUCHSEN-DICHTUNG	1**/2*	21	I10892R0404	SCHLAUCHADAPTER	1
9	I0352R0013	KUNSTSTOFF- VERSCHRAUBUNGSRING	1**/2*	22	I7838R0007	SEILSCHLINGE	1
10	I7838R0005	DRÜSE	1**/2*	23	I7838R0012	TÜLLE DICHTUNG	1
11	I7831R0003	Klemme AUS EDELSTAHL	2	24	HPR20018	KABELVERBINDUNGSSCHLAU CH	1
12	I7831R0002	SCHNAPPZWICKEL	2				

*Für 300W und 16W Leuchten ist es notwendig 2 Stück zu bestellen.

Für alle anderen Leuchten ist es notwendig 1 Stück zu bestellen. *Nur für 300W und 16W.

1/8 Despiece – VA Proyector grande Plástico-Liner

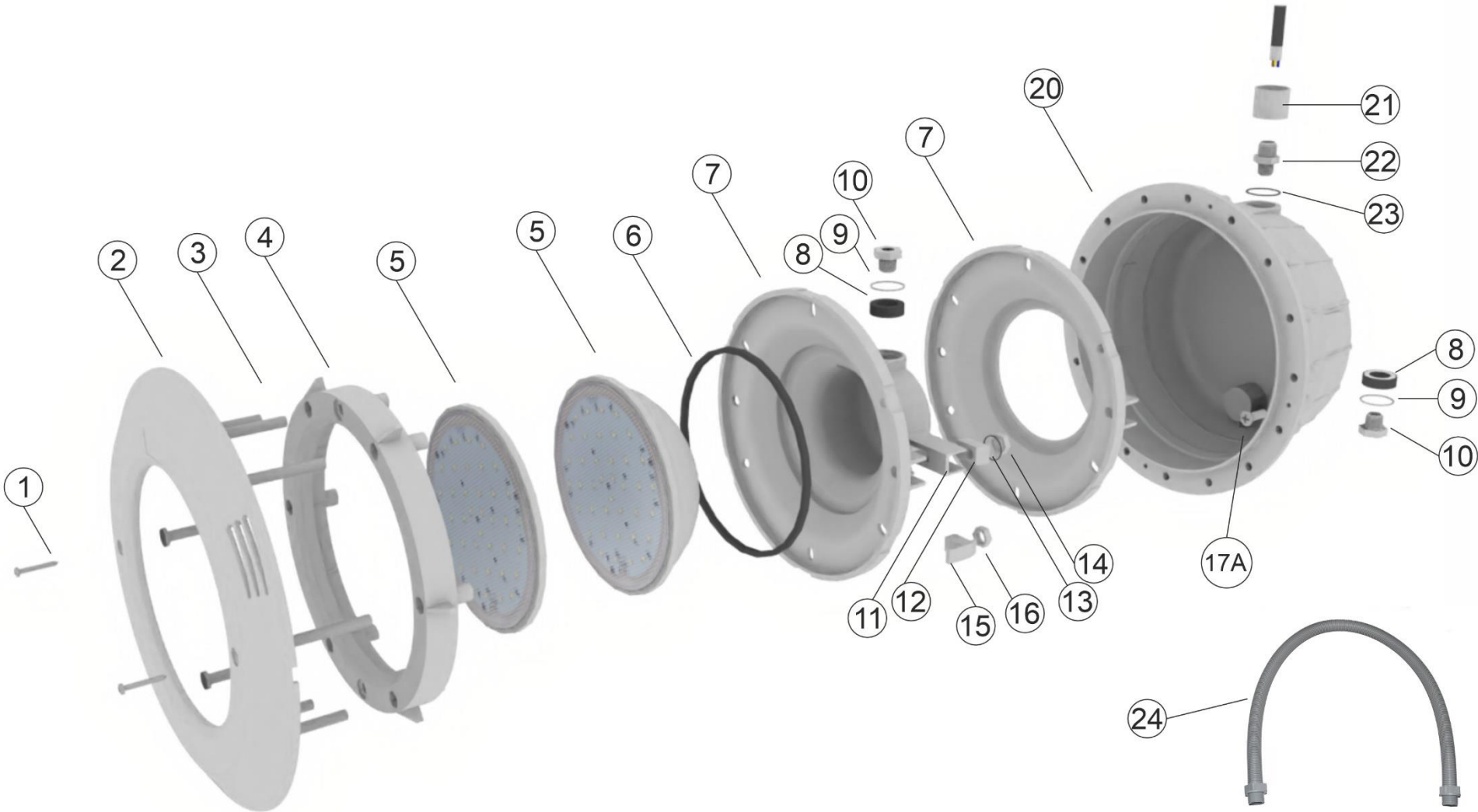
Ítem	Código	Descripción	Ud.	Ítem	Código	Descripción	Ud.
1	I7013106080	TORNILLO M6x80 DIN966	2	13	I7710240020	JUNTA TORICA 24x2MM	2
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	CUBIERTA + TORNILLOS + BRACKET BLANCO/ GRIS CLARO/ GRIS OSCURO	1	14	420	TUERCA CGA. M6 DIN 1587	2
				15	I7835R04	CLIP PLASTICO	6
				16	I7012106000	TUERCA DIN 934 M6	6
5	-	BOMBILLA LED PLANA	1	17	I0274R0004	TORNILLO DIN 966 M6x25 mm	1 SET DE 16 UDS.
5	-	BOMBILLA 300W/16W	1	17A	I7011448016	TORNILLO DIN 7981 4,8x16 mm	2
6	I721110011***	JUNTA TORICA 110x11	1	18	I7835R03/I7835R034/ I7835R035	BRIDA LÁMPARA VA GRANDE BLANCO/GRIS CLARO/GRIS OSCURO	1
7	I7838R0004	SOPORTE LÁMPARA 300W and LED 16W	1	19	I0364R0001	JUNTA ADHESIVA	2
7	I7835R02	SOPORTE LÁMPARA LED	1	20	I7856R0100	NICHO DE PLASTICO CON INSERTOS METAL	1
8	I7838R0015**/I7838R0009*	JUNTA RACOR	1**/2*	21	I10892R0404	ADAPTADOR MANGUERA	1
9	I0352R0013	ARANDELA PLASTICO	1**/2*	22	I7838R0007	CUERPO RACOR	1
10	I7838R0005	RACOR	1**/2*	23	I7838R0012	JUNTA PLANA	1
11	I7831R0003	ABRAZADERA METAL	2	24	HPR20018	MANGUERA DE CONEXIÓN DE CABLES	1
12	I7831R0002	CUÑA	2				

*Para proyectores 300W y 16W, 2 uds. de los ítems nº8, 9 y 10

**Para el resto de proyectores, 1 ud. de los ítems nº8, 9 y 10.

*** Únicamente para 300W y 16W.

2/8 Plastic-Concrete/Plast-Beton/Kunststoff-Beton/Plástico-Hormigón



Large/Velké/Veliko/Groß/Grand

2/8 Spare Parts Diagram – VA Large Light Plastic-Concrete

Item	Code	Description	Qty	Item	Code	Description	Qty
1	I7013106080	SCREW M6x80 DIN966	2	15	I7835R04	FIXING CLIP	6
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	PLASTIC FRAME WHITE/LIGHT GREY/DARK GREY	1	16	I7012106000	NUT DIN 934 M6	6
5	-	FLAT LED BULB	1	20	IB031-17	PLASTIC HOUSING WITHOUT BRASS INSERTS	1
5	-	BULGING BULB 300W/16W	1	21	I10892R0404	HOSE ADAPTER	1
6	I721110011***	O-RING 110x11	1	22	I7838R0007	GLAND	1
7	I7838R0004	BACK PART OF LIGHT 300W and LED 16W	1	23	I7838R0012	GLAND GASKET	1
7	I7835R02	BACK PART OF LIGHT LED	1	24	HPR20018	CABLE CONNECTING HOUSE	1
8	I7838R0015**/I7838R0009*	GASKET GLAND	1**/2*				
9	I0352R0013	PLASTIC RING GLAND	1**/2*				
10	I7838R0005	GLAND	1**/2*				
11	I7831R0003	STAINLESS CLIP	2				
12	I7831R0002	DRAWING CLAMP	2				
13	I7710240020	O-RING 24x2MM	2				
14	420	NUT M6 CLOSED HIGH DIN 1587	2				

*For 300W and 16W lights, 2 pcs of item 8 are needed.

**For all other lights, 1 pc of item 8 is needed.

***Only for 300W and 16W.

2/8 Rozkres náhradních dílů – Světlo VA velké Plast-Beton

Pol.	Kód	Popis	Počet	Pol.	Kód	Popis	Počet
1	I7013106080	ŠROUB M6x80 DIN966 A2	2	15	I7835R04	UPEV.KLIP	6
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	PLASTOVÝ RÁMEČEK BILÝ/SV. ŠEDÝ/TM. ŠEDÝ	1	16	I7012106000	MATKA DIN 934 M6	6
5	-	ŽÁROVKA PLOCHÁ LED	1	20	IB031-17	HRNEC PLAST BEZ ZÁSTŘIKŮ	1
5	-	ŽÁROVKA VYPUKLÁ 300W/16W	1	21	I10892R0404	PŘECHODKA NA HADICI	1
6	I721110011***	O-KROUŽEK 110x11	1	22	I7838R0007	PRŮCHODKA	1
7	I7838R0004	ZADNÍ ČÁST SVĚTLA 300W a LED 16W	1	23	I7838R0012	TĚSNĚNÍ PRŮCHODKY	1
7	I7835R02	ZADNÍ ČÁST SVĚTLA LED	1	24	HPR20018	KABELOVÁ PROPOJOVACÍ HADICE	1
8	I7838R0009*/I7838R0015*	TĚSNĚNÍ VÝVODKY	1**/2*				
9	I0352R0013	PLASTOVÝ KROUŽEK VÝVODKY	1**/2*				
10	I7838R0005	VÝVODKA SVĚTLA VA	1**/2*				
11	I7831R0003	SPONKA NEREZ PŘÍTAHOVACÍ	2				
12	I7831R0002	KLÍNEK PŘÍTAHOVACÍ	2				
13	I7710240020	O-KROUŽEK 24x2MM	2				
14	420	MATKA M6 UZAV. VYS DIN 1587/A2	2				

* Pro 300W a 16W světlo je nutné objednat 2ks

** Pro všechna ostatní světla je nutné objednat 1ks.

*** Jen pro 300W a LED 16W

2/8 Dijagram rezervnih dijelova - Svjetlo VA veliko Plast-Beton

Stavk.	Šifra	Opis	Količina	Stavk.	Šifra	Opis	Količina
1	I7013106080	VIJAK M6x80 DIN966 A2	2	15	I7835R04	PRIČVST.KLIP VA	6
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	PLAST.OKVIR BIJELA/ SVIJETLO SIVA/ TAMNO SIVA	1	16	I7012106000	MATICA DIN 934 M6	6
5	-	ŽARULJA RAVNA LED	1	20	IB031-17	PLAST.KUĆIŠTE BEZ UMETAKA	1
5	-	ŽARULJA ISPUPČENA 300W/16W	1	21	I10892R0404	ADAPTER ZA CRIJEVO	1
6	I721110011***	O-BRTVA 110x11	1	22	I7838R0007	UVODNICA	1
7	I7838R0004	STRAŽNJI DIO SVJETLA 300W a LED 16W	1	23	I7838R0012	BRTVA UVODNICE	1
7	I7835R02	STRAŽNJI DIO SVJETLA LED	1	24	HPR20018	ZAŠTITNA CIJEV ZA MEDUSPANJANJE KABELA	1
8	I7838R0009*/I7838R0015*	BRTVA UVODNICE	1**/2*				
9	I0352R0013	PLASTIČNI PRSTEN UVODNICE	1**/2*				
10	I7838R0005	UVODNICA SVJETLA VA	1**/2*				
11	I7831R0003	NEHRĐAJUĆA STEZALJKA	2				
12	I7831R0002	PRITEZNI KLIN	2				
13	I7710240020	O-BRTVA 24x2MM	2				
14	420	MATICA M6 ZATV.IZL DIN 1587/A2	2				

*Za svjetla od 300 W i 16 W potrebno je naručiti 2 komada.

**Za sva ostala svjetla potrebno je naručiti 1 komad.

***Samo za 300W i 16W.

2/8 Ersatzteilzeichnung – Leuchte VA groß Kunststoff-Beton

Nr.	Art. Nr.	Beschreibung	Anzahl	Nr.	Art. Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	I7013106080	SCHRAUBE M6x80 DIN966 A2	2	15	I7835R04	Bef. Clip VA	6
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	KUNSTSTOFFFRAHMEN WEISS/HELL GRAU/DUNKEL GRAU	1	16	I7012106000	MUTTER DIN 934 M6	6
5	-	FLACHE GLÜHBIRNE LED	1	20	IB031-17	TOPF KUNSTSTOFF OHNE EINSÄTZE	1
5	-	GLÜHBIRNE AUSGEBEULT 300W/16W	1	21	I10892R0404	SCHLAUCHADAPTER	1
6	I721110011***	O-RING 110x11	1	22	I7838R0007	SEILSCHLINGE	1
7	I7838R0004	RÜCKSEITE DER LEUCHE 300W und LED 16W	1	23	I7838R0012	TÜLLE DICHTUNG	1
7	I7835R02	RÜCKSEITE DER LEUCHE LED	1	24	HPR20018	KABELVERBINDUNGSSCHLAUCH	1
8	I7838R0009*/I7838R0015*	STOPFBUCHSEN-DICHTUNG	1**/2*				
9	I0352R0013	KUNSTSTOFF-VERSCHRAUBUNGSRING	1**/2*				
10	I7838R0005	VA LICHTVERSCHRAUBUNG	1**/2*				
11	I7831R0003	KLEMME AUS EDELSTAHL	2				
12	I7831R0002	SCHNAPPZWICKEL	2				
13	I7710240020	O-RING 24x2MM	2				
14	420	MUTTER M6 UZAV. VYS DIN 1587/A2	2				

*Für 300W und 16W Leuchten ist es notwendig 2 Stück zu bestellen.

Für alle anderen Leuchten ist es notwendig 1 Stück zu bestellen. *Nur für 300W und 16W.

2/8 Despiece – VA Proyector grande Plástico-Hormigón

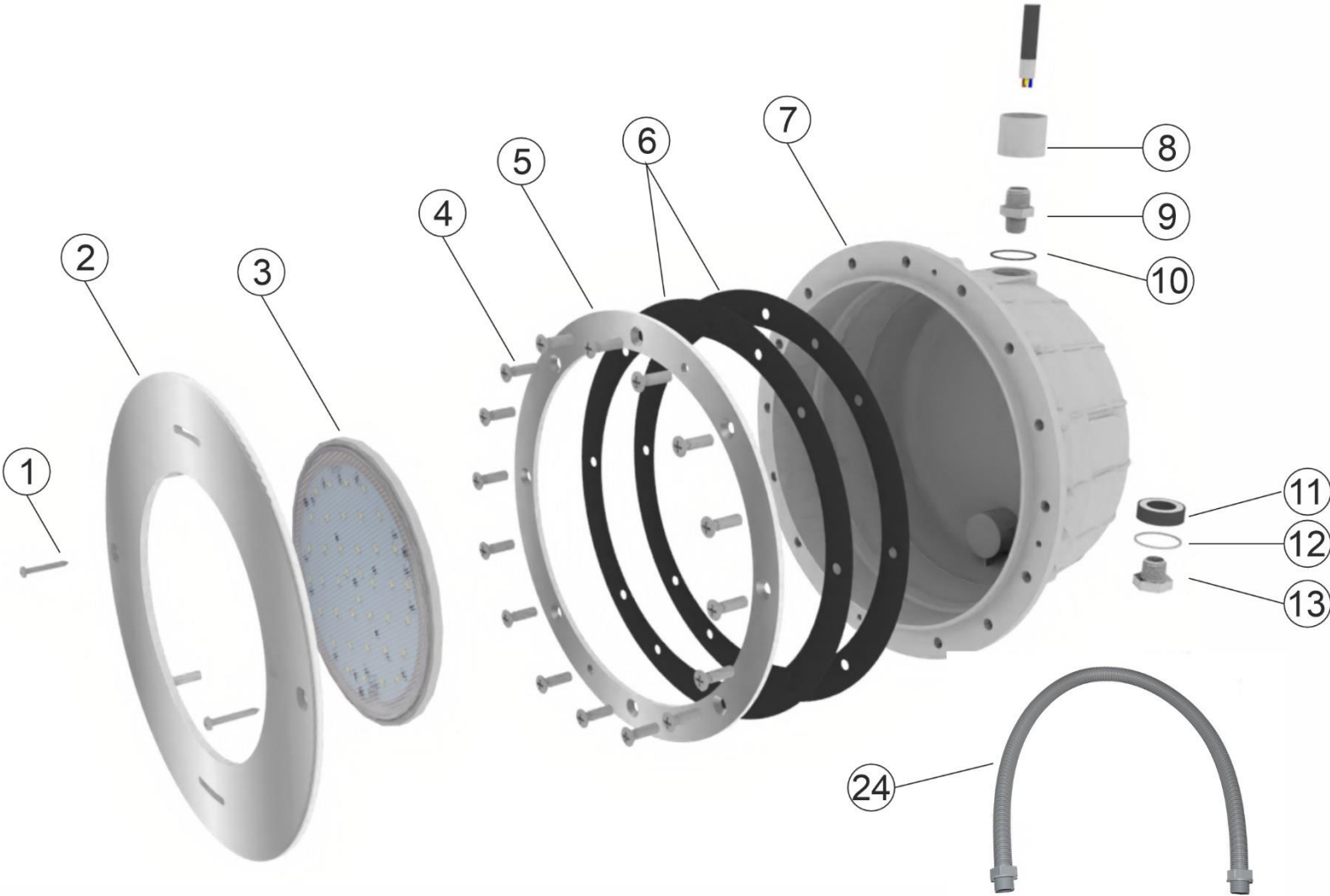
Ítem	Código	Descripción	Ud.	Ítem	Código	Descripción	Ud.
1	I7013106080	TORNILLO M6x80 DIN966	2	15	I7835R04	CLIP PLASTICO	6
2-4	I7835R01/I7835R014/I7835R015	CUBIERTA + TORNILLOS + BRACKET BLANCO/ GRIS CLARO/GRIS OSCURO	1	16	I7012106000	TUERCA DIN 934 M6	6
5	-	BOMBILLA LED PLANA	1	20	IB031-17	NICHO DE PLASTICO SIN INSERTOS METAL	1
5	-	BOMBILLA 300W/16W	1	21	I10892R0404	ADAPTADOR MANGUERA	1
6	I721110011***	JUNTA TORICA 110x11	1	22	I7838R0007	CUERPO RACOR	1
7	I7838R0004	SOPORTE LÁMPARA 300W and LED 16W	1	23	I7838R0012	JUNTA PLANA	1
7	I7835R02	SOPORTE LÁMPARA LED	1	24	HPR20018	MANGUERA DE CONEXIÓN DE CABLES	1
8	I7838R0015**/I7838R0009*	JUNTA RACOR	1**/2*				
9	I0352R0013	ARANDELA PLASTIC	1**/2*				
10	I7838R0005	RACOR	1**/2*				
11	I7831R0003	ABRAZADERA METAL	2				
12	I7831R0002	CUÑA	2				
13	I7710240020	JUNTA TORICA 24x2MM	2				
14	420	TUERCA CGA. M6 DIN 1587	2				

*Para proyectores 300W y 16W, 2 uds. de los ítems nº8, 9 y 10

**Para el resto de proyectores, 1 ud. de los ítems nº8, 9 y 10.

*** Únicamente para 300W y 16W

3/8 Hybrid-Liner/ Hybrid-Folie/ Hybrid-Folija/Hybrid-Folie/ Hybrid-Liner



Large/Velké/Veliko/Groß/Grand

3/8 Spare Parts Diagram – VA Large Light Hybrid-Liner

Item	Code	Description	Qty
1	315	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT HEX	2
2	R7830R01	STAINLESS FRAME LIGHT VA LARGE	1
3	-	FLAT LED BULB	1
4	306	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT CROSS	8
5	R7830R03	STAINLESS FLANGE LIGHT VA LARGE	1
6	I0364R0001	FLANGE GASKET LIGHT VA LARGE	2
7	I7856R0100	PLASTIC HOUSING WITH BRASS INSERTS	1
8	I10892R0404	HOSE ADAPTER	1
9	I7838R0007	GLAND	1
10	I7838R0012	GLAND GASKET	1
11	I7838R0015	GASKET GLAND	1
12	I0352R0013	GLAND RING	1
13	I7838R0005	GLAND	1
24	HPR20018	CABLE CONNECTING HOUSE	1

3/8 Rozkres náhradních dílů – Světlo VA velké Hybrid-Folie

Pol.	Kód	Popis	Počet
1	315	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. IMBUS	2
2	R7830R01	RÁMEČEK NEREZ SVĚTLA VA VELKÉ	1
3	-	LED ŽÁROVKA FLAT	1
4	306	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. KŘÍŽ	8
5	R7830R03	PŘÍRUBA NEREZ SVĚTLA VA VELKÉ	1
6	I0364R0001	TĚSNĚNÍ PŘÍRUBY SVĚTLA VA VELKÉ	2
7	I7856R0100	HRNEC PLAST SE ZÁSTŘIKY	1
8	I10892R0404	PŘECHODKA NA HADICI	1
9	I7838R0007	PRŮCHODKA	1
10	I7838R0012	TĚSNĚNÍ PRŮCHODKY	1
11	I7838R0015	TĚSNĚNÍ VÝVODKY	1
12	I0352R0013	KROUŽEK VÝVODKY	1
13	I7838R0005	VÝVODKA	1
24	HPR20018	KABELOVÁ PROPOJOVACÍ HADICE	1

3/8 Dijagram rezervnih dijelova - Svjetlo VA veliko Hybrid-Folija

Stavk.	Šifra	Opis	Količina
1	315	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. IMBUS	2
2	R7830R01	OKVIR INOX SVJETLA VA - VELIKO	1
3	-	LED ŽARULJA RAVNA	1
4	306	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. KRIŽ	8
5	R7830R03	PRIRUB.INOX SVJETLA VA - VELIKO	1
6	I0364R0001	BRTVA PRIRUB. SVETLA VA - VELIKO	2
7	I7856R0100	PLAST.KUČIŠTE S UMETCIMA	1
8	I10892R0404	ADAPTER ZA CRIJEVO	1
9	I7838R0007	UVODNICA	1
10	I7838R0012	BRTVA UVODNICE	1
11	I7838R0015	BRTVA UVODNICE	1
12	I0352R0013	PRSTEN UVODNICE	1
13	I7838R0005	UVODNICA	1
24	HPR20018	ZAŠTITNA CIJEV ZA MEDUSPANJANJE KABELA	1

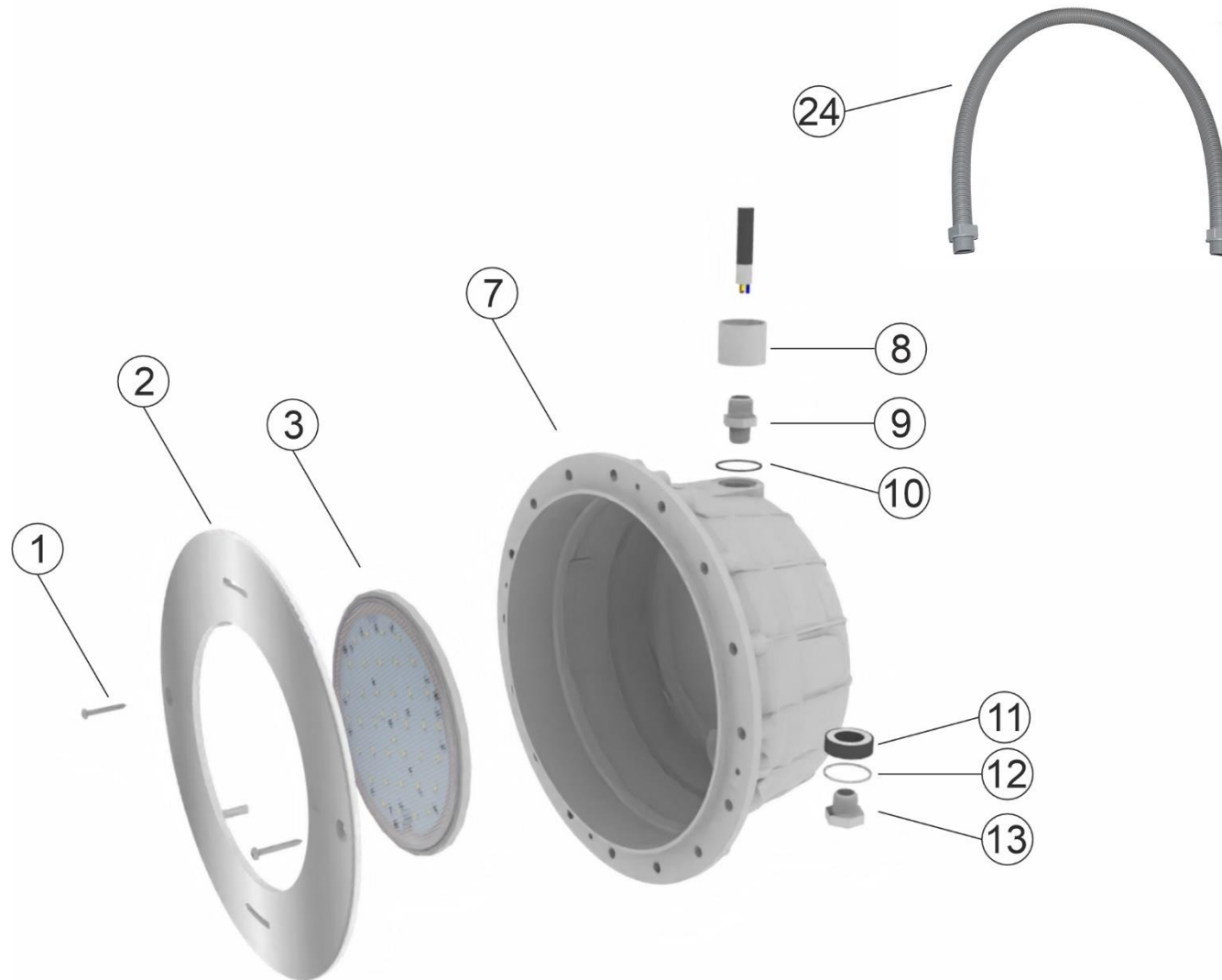
3/8 Ersatzteilzeichnung – VA Leuchte groß Hybrid-Folie

Nr.	Art. Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	315	SCHRAUBE M6X25 EDELSTAHL, SENKKOPF- INBUSSCHLÜSSEL	2
2	R7830R01	EDELSTAHL-LICHTRAHMEN VA GROß	1
3	-	LED-LAMPE FLACH	1
4	306	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. KŘÍŽ	8
5	R7830R03	FLANSCH VA LEUCHTE GROß EDELSTAHL	1
6	I0364R0001	DICHTUNG FÜR FLANSCH VA LEUCHTE GROß	2
7	I7856R0100	KUNSTSTOFFTOPF MIT EINSÄTZE	1
8	I10892R0404	SCHLAUCHADAPTER	1
9	I7838R0007	SEILSCHLINGE	1
10	I7838R0012	TÜLLE DICHTUNG	1
11	I7838R0015	STOPFBUCHSEN-DICHTUNG	1
12	I0352R0013	VERSCHRAUBUNGSRING	1
13	I7838R0005	BUCHSE	1
24	HPR20018	KABELVERBINDUNGSSCHLAUCH	1

3/8 Despiece – VA Proyector Hybrid-Liner

Ítem	Código	Descripción	Ud.
1	315	TORNILLO M6X25 HEXAGONAL PLANO INOX	2
2	R7830R01	CUBIERTA INOX	1
3	-	BOMBILLA LED PLANA	1
4	306	TORNILLO M6X25 STAINLESS CRUZ INOX	8
5	R7830R03	BRIDA DE INOX	1
6	I0364R0001	JUNTA ADHESIVA	2
7	I7856R0100	NICHO DE PLASTICO CON INSERTOS METALICOS	1
8	I10892R0404	ADAPTADOR MANGUERA	1
9	I7838R0007	CUERPO RACOR	1
10	I7838R0012	JUNTA PLANA	1
11	I7838R0015	JUNTA RACOR	1
12	I0352R0013	ARANDELA PLASTICO	1
13	I7838R0005	RACOR	1
24	HPR20018	MANGUERA DE CONEXIÓN DE CABLES	1

4/8 Hybrid-Concrete/ Hybrid-Beton/ Hybrid-Hormigón



Large/Velké/Veliko/Groß/Grand

4/8 Spare Parts Diagram – VA Large Light Hybrid-Concrete

Item	Code	Description	Qty
1	315	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT HEX	2
2	R7830R01	STAINLESS FRAME LIGHT VA LARGE	1
3	-	FLAT LED BULB	1
7	IB031-17	PLASTIC HOUSING WITHOUT BRASS INSERTS	1
8	I10892R0404	HOSE ADAPTER	1
9	I7838R0007	GLAND	1
10	I7838R0012	GLAND GASKET	1
11	I7838R0015	GASKET GLAND	1
12	I0352R0013	GLAND RING	1
13	I7838R0005	GLAND	1
24	HPR20018	CABLE CONNECTING HOUSE	1

4/8 Rozkres náhradních dílů – Světlo VA velké Hybrid-Beton

Pol.	Kód	Popis	Počet
1	315	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. IMBUS	2
2	R7830R01	RÁMEČEK NEREZ SVĚTLA VA VELKÉ	1
3	-	LED ŽÁROVKA FLAT	1
7	IB031-17	HRNEC PLAST BEZ ZÁSTŘIKŮ	1
8	I10892R0404	PŘECHODKA NA HADICI	1
9	I7838R0007	PRŮCHODKA	1
10	I7838R0012	TĚSNĚNÍ PRŮCHODKY	1
11	I7838R0015	TĚSNĚNÍ VÝVODKY	1
12	I0352R0013	KROUŽEK VÝVODKY	1
13	I7838R0005	VÝVODKA	1
24	HPR20018	KABELOVÁ PROPOJOVACÍ HADICE	1

4/8 Dijagram rezervnih dijelova - Svjetlo VA veliko Hybrid-Beton

Stavk.	Šifra	Opis	Količina
1	315	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. IMBUS	2
2	R7830R01	OKVIR INOX SVJETLA VA - VELIKO	1
3	-	LED ŽARULJA RAVNA	1
7	IB031-17	PLAST.KUĆIŠTE BEZ UMETAKA	1
8	I10892R0404	ADAPTER ZA CRIJEVO	1
9	I7838R0007	UVODNICA	1
10	I7838R0012	BRTVA UVODNICE	1
11	I7838R0015	BRTVA UVODNICE	1
12	I0352R0013	PRSTEN UVODNICE	1
13	I7838R0005	UVODNICA	1
24	HPR20018	ZAŠTITNA CIJEV ZA MEDUSPANJANJE KABELA	1

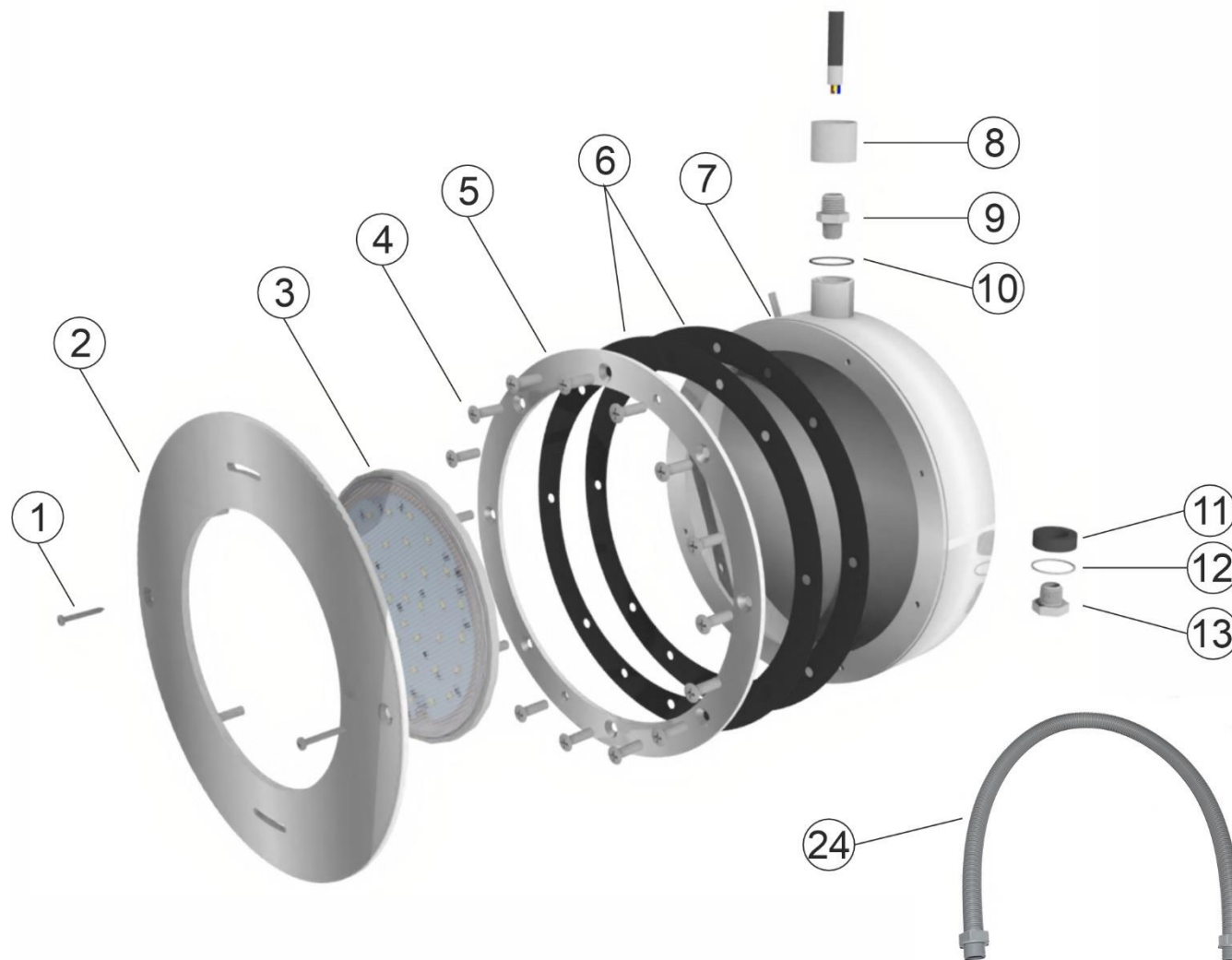
4/8 Ersatzteilzeichnung – VA Leuchte groß Hybrid-Beton

Nr.	Art.Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	315	SCHRAUBE M6X25 EDELSTAHL, SENKKOPF-INBUSSCHLÜSSEL	2
2	R7830R01	EDELSTAHL-LICHTRAHMEN VA GROß	1
3	-	LED-LAMPE FLACH	1
7	IB031-17	KUNSTSTOFFTOPF OHNE EINSÄTZE	1
8	I10892R0404	SCHLAUCHADAPTER	1
9	I7838R0007	SEILSCHLINGE	1
10	I7838R0012	TÜLLE DICHTUNG	1
11	I7838R0015	STOPFBUCHSEN-DICHTUNG	1
12	I0352R0013	VERSCHRAUBUNGSRING	1
13	I7838R0005	BUCHSE	1
24	HPR20018	KABELVERBINDUNGSSCHLAUCH	1

4/8 Despiece – VA Proyector grande Hybrid-Hormigón

Ítem	Código	Descripción	Ud.
1	315	TORNILLO M6X25 HEXAGONAL PLANO INOX	2
2	R7830R01	CUBIERTA INOX	1
3	-	BOMBILLA LED PLANA	1
7	IB031-17	NICHO DE PLASTICO SIN INSERTOS METALICOS	1
8	I10892R0404	ADAPTADOR MANGUERA	1
9	I7838R0007	CUERPO RACOR	1
10	I7838R0012	JUNTA PLANA	1
11	I7838R0015	JUNTA RACOR	1
12	I0352R0013	ARANDELA PLASTICO	1
13	I7838R0005	RACOR	1
24	HPR20018	MANGUERA DE CONEXIÓN DE CABLES	1

5/8 Stainless-Liner/ Nerez-Folie/ Inox-Folija/ Edelstahl-Folie/ INOX-Liner



Large/Velké/Veliko/Groß/Grand

5/8 Spare Parts Diagram – VA Large Light Stainless-Liner

Item	Code	Description	Qty
1	315	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT HEX	2
2	R7830R01	STAINLESS FRAME LIGHT VA LARGE	1
3	-	FLAT LED BULB	1
4	349	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT CROSS	8
5	R7830R03	STAINLESS FLANGE LIGHT VA LARGE	1
6	I0364R0001	FLANGE GASKET LIGHT VA LARGE	2
7	R7830R06	STAINLESS HOUSING LIGHT VA LARGE	1
8	I10892R0404	HOSE ADAPTER	1
9	I7838R0007	GLAND	1
10	I7838R0012	GLAND GASKET	1
11	I7838R0015	GASKET GLAND	1
12	I0352R0013	GLAND RING	1
13	I7838R0005	GLAND	1
24	HPR20018	CABLE CONNECTING HOUSE	1

5/8 Rozkres náhradních dílů – Světlo VA velké Nerez-Folie

Pol.	Kód	Popis	Počet
1	315	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. IMBUS	2
2	R7830R01	RÁMEČEK NEREZ SVĚTLA VA VELKÉ	1
3	-	LED ŽÁROVKA FLAT	1
4	349	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. KŘÍŽ	8
5	R7830R03	PŘÍRUBA NEREZ SVĚTLA VA VELKÉ	1
6	I0364R0001	TĚSNĚNÍ PŘÍRUBY SVĚTLA VA VELKÉ	2
7	R7830R06	HRNEC NEREZ SVĚTLA VA VELKÉ	1
8	I10892R0404	PŘECHODKA NA HADICI	1
9	I7838R0007	PRŮCHODKA	1
10	I7838R0012	TĚSNĚNÍ PRŮCHODKY	1
11	I7838R0015	TĚSNĚNÍ VÝVODKY	1
12	I0352R0013	KROUŽEK VÝVODKY	1
13	I7838R0005	VÝVODKA	1
24	HPR20018	KABELOVÁ PROPOJOVACÍ HADICE	1

5/8 Dijagram rezervnih dijelova - Svjetlo VA veliko Inox-Folija

Stavk.	Šifra	Opis	Količina
1	315	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. IMBUS	2
2	R7830R01	OKVIR INOX SVJETLA VA - VELIKO	1
3	-	LED ŽARULJA RAVNA	1
4	349	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. KRIŽ	8
5	R7830R03	PRIRUB.INOX SVJETLA VA - VELIKO	1
6	I0364R0001	BRTVA PRIRUB. SVJETLA VA - VELIKO	2
7	R7830R06	KUĆIŠTE INOX SVJETLA VA - VELIKO	1
8	I10892R0404	ADAPTER ZA CRIJEVO	1
9	I7838R0007	UVODNICA	1
10	I7838R0012	BRTVA UVODNICE	1
11	I7838R0015	BRTVA UVODNICE	1
12	I0352R0013	PRSTEN UVODNICE	1
13	I7838R0005	UVODNICA	1
24	HPR20018	ZAŠTITNA CIJEV ZA MEDUSPANJANJE KABELA	1

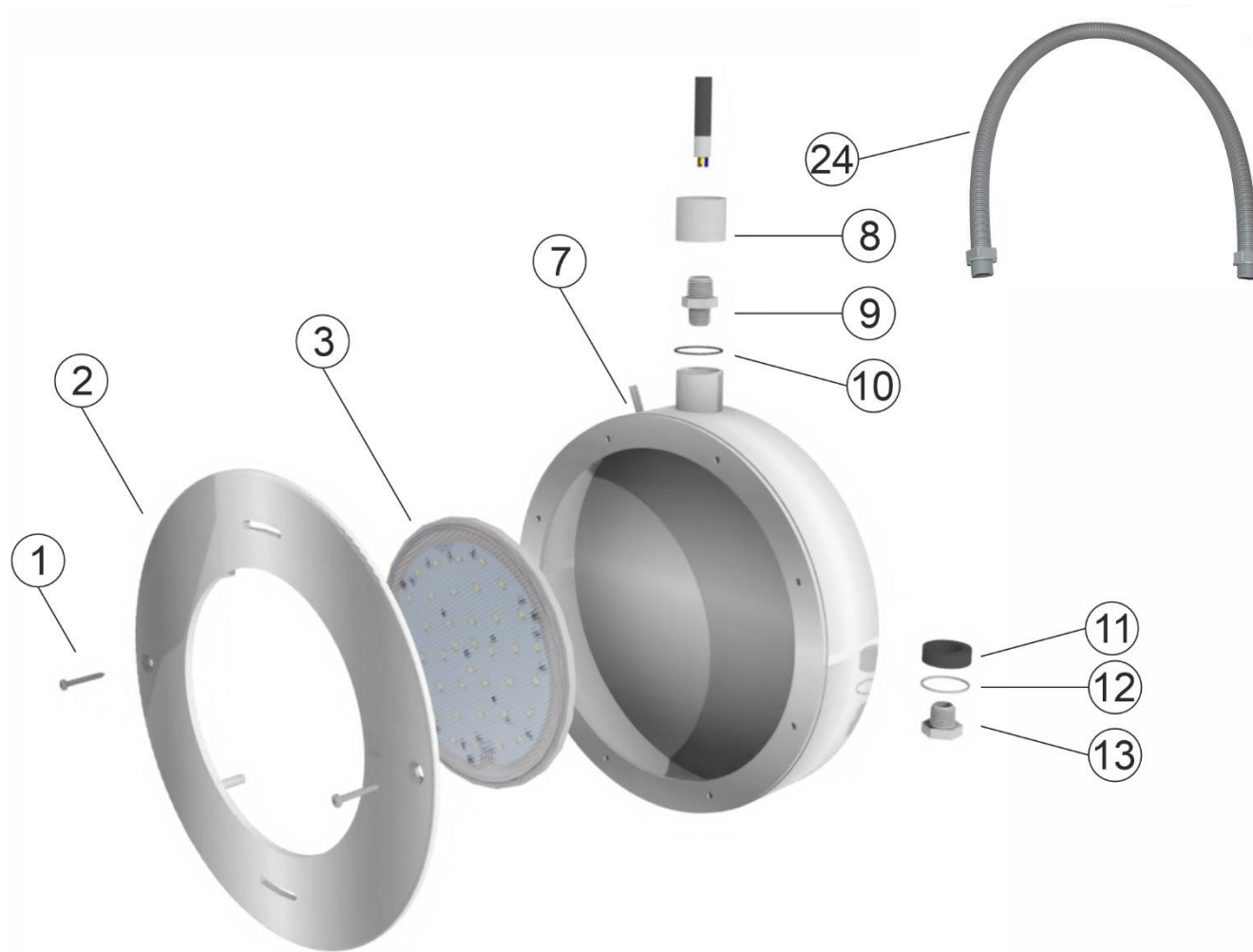
5/8 Ersatzteilzeichnung – VA LEUCHTE große Edelstahl-Folie

Nr.	Art. Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	315	SCHRAUBE M6X25 EDELSTAHL, INBUSSCHLÜSSEL	2
2	R7830R01	EDELSTAHL-LICHTRAHMEN VA LARGE	1
3	-	LED FLACHE GLÜHBIRNE	1
4	349	SCHRAUBE M6X25 EDELSTAHL, KOPFKREUZ	8
5	R7830R03	EDELSTAHL-FLANSCHLEUCHTEN VA GROSS	1
6	I0364R0001	FLANSCHDICHTUNG VA LEUCHTE GROSS	2
7	R7830R06	TOPF EDELSTAHL LEUCHTEN VA GROSS	1
8	I10892R0404	SCHLAUCHADAPTER	1
9	I7838R0007	SEILSCHLINGE	1
10	I7838R0012	TÜLLE DICHTUNG	1
11	I7838R0015	STOPFBUCHSEN-DICHTUNG	1
12	I0352R0013	VERSCHRAUBUNGSRING	1
13	I7838R0005	BUCHSE	1
24	HPR20018	KABELVERBINDUNGSSCHLAUCH	1

5/8 Despiece – VA Proyector grande INOX-Liner

Ítem	Código	Descripción	Ud.
1	315	TORNILLO M6X25 HEXAGONAL PLANO INOX	2
2	R7830R01	CUBIERTA INOX	1
3	-	BOMBILLA LED PLANA	1
4	349	TORNILLO M6X25 STAINLESS CRUZ INOX	8
5	R7830R03	BRIDA DE INOX	1
6	I0364R0001	JUNTA ADHESIVA	2
7	R7830R06	NICHO DE INOX	1
8	I10892R0404	ADAPTADOR MANGUERA	1
9	I7838R0007	CUERPO RACOR	1
10	I7838R0012	JUNTA PLANA	1
11	I7838R0015	JUNTA RACOR	1
12	I0352R0013	ARANDELA PLASTICO	1
13	I7838R0005	RACOR	1
24	HPR20018	MANGUERA DE CONEXIÓN DE CABLES	1

6/8 Stainless-Concrete/ Nerez-Beton/ Inox-Beton/Edelstahl-Beton/INOX-Hormigón



Large/Velké/Veliko/Groß/Grand

6/8 Spare Parts Diagram – VA Large Light Stanless-Concrete

Item	Code	Description	Qty
1	315	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT HEX	2
2	R7830R01	STAINLESS FRAME LIGHT VA LARGE	1
3	-	FLAT LED BULB	1
7	R7830R06	STAINLESS HOUSING LIGHT VA LARGE	1
8	I10892R0404	HOSE ADAPTER	1
9	I7838R0007	GLAND	1
10	I7838R0012	GLAND GASKET	1
11	I7838R0015	GASKET GLAND	1
12	I0352R0013	GLAND RING	1
13	I7838R0005	GLAND	1
24	HPR20018	CABLE CONNECTING HOUSE	1

6/8 Rozkres náhradních dílů – Světlo VA velké Nerez-Beton

Pol.	Kód	Popis	Počet
1	315	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. IMBUS	2
2	R7830R01	RÁMEČEK NEREZ SVĚTLA VA VELKÉ	1
3	-	LED ŽÁROVKA FLAT	1
7	R7830R06	HRNEC NEREZ SVĚTLA VA VELKÉ	1
8	I10892R0404	PŘECHODKA NA HADICI	1
9	I7838R0007	PRŮCHODKA	1
10	I7838R0012	TĚSNĚNÍ PRŮCHODKY	1
11	I7838R0015	TĚSNĚNÍ VÝVODKY	1
12	I0352R0013	KROUŽEK VÝVODKY	1
13	I7838R0005	VÝVODKA	1
24	HPR20018	KABELOVÁ PROPOJOVACÍ HADICE	1

6/8 Dijagram rezervnih dijelova - Svjetlo VA veliko Inox-Beton

Stavk.	Šifra	Opis	Količina
1	315	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. IMBUS	2
2	R7830R01	OKVIR INOX SVJETLA VA - VELIKO	1
3	-	LED ŽARULJA RAVNA	1
7	R7830R06	KUĆIŠTE INOX SVJETLA VA - VELIKO	1
8	I10892R0404	ADAPTER ZA CRIJEVO	1
9	I7838R0007	UVODNICA	1
10	I7838R0012	BRTVA UVODNICE	1
11	I7838R0015	BRTVA UVODNICE	1
12	I0352R0013	PRSTEN UVODNICE	1
13	I7838R0005	UVODNICA	1
24	HPR20018	ZAŠTITNA CIJEV ZA MEDUSPANJANJE KABELA	1

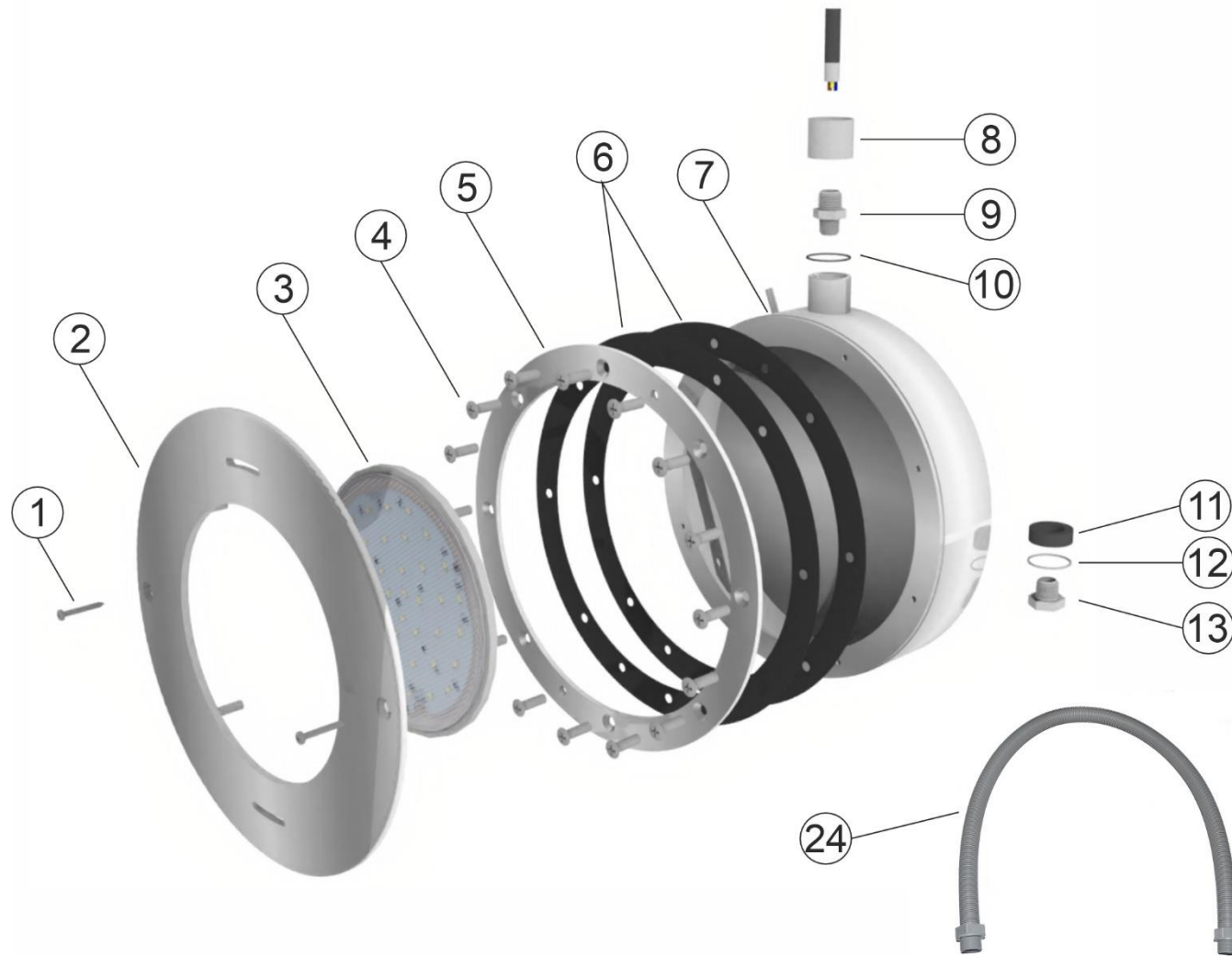
6/8 Ersatzteilzeichnung – VA LEUCHTE groß Edelstahl-Beton

Pol.	Kód	Popis	Počet
1	315	SCHRAUBE M6X25 EDELSTAHL, INBUSSCHLÜSSEL	2
2	R7830R01	EDELSTAHL-LICHTRAHMEN VA LARGE	1
3	-	LED FLACHE GLÜHBIRNE	1
7	R7830R06	TOPF EDELSTAHL LEUCHTEN VA GROSS	1
8	I10892R0404	SCHLAUCHADAPTER	1
9	I7838R0007	SEILSCHLINGE	1
10	I7838R0012	TÜLLE DICHTUNG	1
11	I7838R0015	TÜLLE DICHTUNG	1
12	I0352R0013	VERSCHRAUBUNGSRING	1
13	I7838R0005	BUCHSE	1
24	HPR20018	KABELVERBINDUNGSSCHLAUCH	1

6/8 Despiece – VA Proyector grande INOX-Hormigón

Ítem	Código	Descripción	Ud.
1	315	TORNILLO M6X25 HEXAGONAL PLANO INOX	2
2	R7830R01	CUBIERTA INOX	1
3	-	BOMBILLA LED PLANA	1
7	R7830R06	NICHO DE INOX	1
8	I10892R0404	ADAPTADOR MANGUERA	1
9	I7838R0007	CUERPO RACOR	1
10	I7838R0012	JUNTA PLANA	1
11	I7838R0015	JUNTA RACOR	1
12	I0352R0013	ARANDELA PLASTICO	1
13	I7838R0005	RACOR	1
24	HPR20018	MANGUERA DE CONEXIÓN DE CABLES	1

7/8 Stainless-Liner/Nerez-Folie/Inox-Folija/Edelstahlfolie/INOX-Liner



Small/Malé/Malo/Klein/Pequeño

7/8 Spare Parts Diagram – VA Small Light Stainless-Liner

Item	Code	Description	Qty
1	315	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT HEX	2
2	R7831R01	STAINLESS FRAME LIGHT VA SMALL	1
3	-	FLAT LED BULB	1
4	349	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT CROSS	8
5	R7831R03	STAINLESS FLANGE LIGHT VA SMALL	1
6	R7831R04	FLANGE GASKET LIGHT VA SMALL	2
7	R7831R06	STAINLESS HOUSING LIGHT VA SMALL	1
8	I10892R0404	HOSE ADAPTER	1
9	I7838R0007	GLAND	1
10	I7838R0012	GLAND GASKET	1
11	I7838R0015	GASKET GLAND	1
12	I0352R0013	GLAND RING	1
13	I7838R0005	GLAND	1
24	HPR20018	CABLE CONNECTING HOUSE	1

7/8 Rozkres náhradních dílů – Světlo VA malé Nerez-Folie

Pol.	Kód	Popis	Počet
1	315	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. IMBUS	2
2	R7831R01	RÁMEČEK NEREZ SVĚTLA VA MALÉ	1
3	-	LED ŽÁROVKA FLAT	1
4	349	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. KŘÍŽ	8
5	R7831R03	PŘÍRUBA NEREZ SVĚTLA VA MALÉ	1
6	R7831R04	TĚSNĚNÍ PŘÍRUBY SVĚTLA VA MALÉ	2
7	R7831R06	HRNEC NEREZ SVĚTLA VA MALÉ	1
8	I10892R0404	PŘECHODKA NA HADICI	1
9	I7838R0007	PRŮCHODKA	1
10	I7838R0012	TĚSNĚNÍ PRŮCHODKY	1
11	I7838R0015	TĚSNĚNÍ VÝVODKY	1
12	I0352R0013	KROUŽEK VÝVODKY	1
13	I7838R0005	VÝVODKA	1
24	HPR20018	KABELOVÁ PROPOJOVACÍ HADICE	1

7/8 Dijagram rezervnih dijelova - Svjetlo VA malo Inox-Folija

Stavk.	Šifra	Opis	Količina
1	315	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. IMBUS	2
2	R7831R01	OKVIR INOX SVJETLA VA - MALO	1
3	-	LED ŽARULJA RAVNA	1
4	349	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. KRIŽ	8
5	R7831R03	PRIRUB.INOX SVJETLA VA – MALO	1
6	R7831R04	BRTVA PRIRUB. SVETLA VA - MALO	2
7	R7831R06	KUĆIŠTE INOX SVJETLA VA - MALO	1
8	I10892R0404	ADAPTER ZA CRIJEVO	1
9	I7838R0007	UVODNICA	1
10	I7838R0012	BRTVA UVODNICE	1
11	I7838R0015	BRTVA UVODNICE	1
12	I0352R0013	PRSTEN UVODNICE	1
13	I7838R0005	UVODNICA	1
24	HPR20018	ZAŠTITNA CIJEV ZA MEDUSPANJANJE KABELA	1

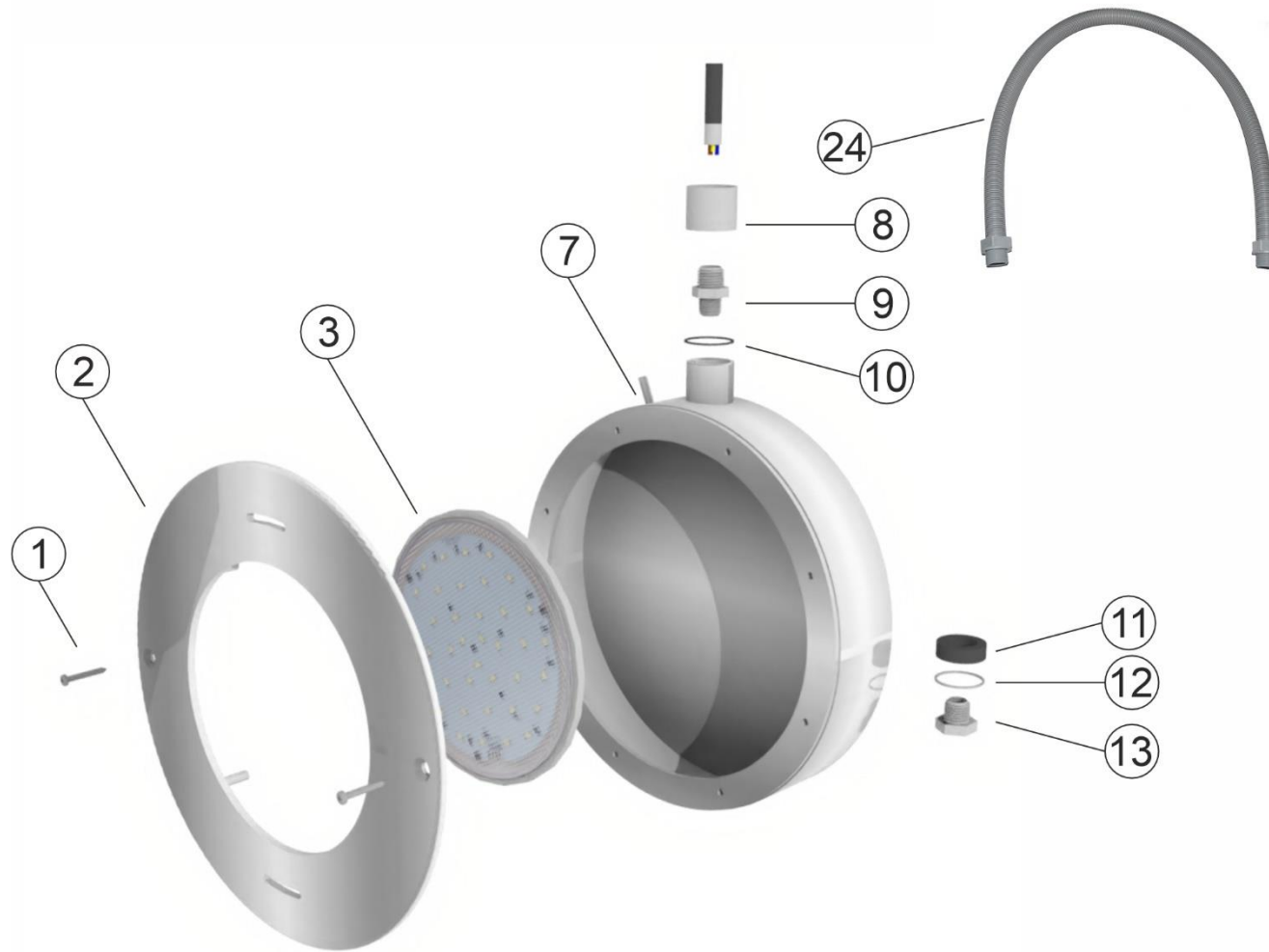
7/8 Ersatzteilzeichnung – VA Leuchte klein Edelstahlfolie

Nr.	Art. Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	315	SCHRAUBE M6X25 EDELSTAHL, SENKKOPF-INBUSSCHLÜSSEL	2
2	R7831R01	EDELSTAHL-LICHTRAHMEN VA löeom	1
3	-	LED FLACHE GLÜHBIRNE	1
4	349	SCHRAUBE M6X25 EDELSTAHL, SENKHAUPTKREUZ	8
5	R7831R03	FLANSCH EDELSTAHLLEUCHTEN VA KLEIN	1
6	R7831R04	FLANSCHDICHTUNG LIGHT VA SMALL	2
7	R7831R06	TOPF EDELSTAHL LEUCHTEN VA KLEIN	1
8	I10892R0404	SCHLAUCHADAPTER	1
9	I7838R0007	SEILSCHLINGE	1
10	I7838R0012	TÜLLE DICHTUNG	1
11	I7838R0015	STOPFBUCHSEN-DICHTUNG	1
12	I0352R0013	VERSCHRAUBUNGSRING	1
13	I7838R0005	BUCHSE	1
24	HPR20018	KABELVERBINDUNGSSCHLAUCH	1

7/8 Despiece – VA Proyector pequeño INOX-Liner

Ítem	Código	Descripción	Ud.
1	315	TORNILLO M6X25 HEXAGONAL PLANO INOX	2
2	R7831R01	CUBIERTA INOX	1
3	-	BOMBILLA LED PLANA	1
4	349	TORNILLO M6X25 STAINLESS FLAT CROSS	8
5	R7831R03	BRIDA INOX VA PEQUEÑA	1
6	R7831R04	JUNTA ADHESIVA VA PEQUEÑA	2
7	R7831R06	NICHO INOX VA PEQUEÑA	1
8	I10892R0404	ADAPTADOR MANGUERA	1
9	I7838R0007	CUERPO RACOR	1
10	I7838R0012	JUNTA PLANA	1
11	I7838R0015	JUNTA RACOR	1
12	I0352R0013	ARANDELA PLASTICO	1
13	I7838R0005	RACOR	1
24	HPR20018	MANGUERA DE CONEXIÓN DE CABLES	1

8/8 Stanless-Concrete/ Nerez-Beton/ Inox-Beton/Edelstahl-Beton/INOX-Hormigón



Small/Malé/Malo/Klein/Pequeño

8/8 Spare Parts Diagram – VA Small Light Stainless-Concrete

Item	Code	Description	Qty
1	315	SCREW M6X25 STAINLESS FLAT HEX	2
2	R7831R01	STAINLESS FRAME LIGHT VA SMALL	1
3	-	FLAT LED BULB	1
7	R7831R06	STAINLESS HOUSING LIGHT VA SMALL	1
8	I10892R0404	HOSE ADAPTER	1
9	I7838R0007	GLAND	1
10	I7838R0012	GLAND GASKET	1
11	I7838R0015	GASKET GLAND	1
12	I0352R0013	GLAND RING	1
13	I7838R0005	GLAND	1
24	HPR20018	CABLE CONNECTING HOUSE	1

8/8 Rozkres náhradních dílů – Světlo VA malé Nerez-Beton

Pol.	Kód	Popis	Počet
1	315	ŠROUB M6X25 NEREZ, ZÁPUS.HL. IMBUS	2
2	R7831R01	RÁMEČEK NEREZ SVĚTLA VA MALÉ	1
3	-	LED ŽÁROVKA FLAT	1
7	R7831R06	HRNEC NEREZ SVĚTLA VA MALÉ	1
8	I10892R0404	PŘECHODKA NA HADICI	1
9	I7838R0007	PRŮCHODKA	1
10	I7838R0012	TĚSNĚNÍ PRŮCHODKY	1
11	I7838R0015	TĚSNĚNÍ VÝVODKY	1
12	I0352R0013	KROUŽEK VÝVODKY	1
13	I7838R0005	VÝVODKA	1
24	HPR20018	KABELOVÁ PROPOJOVACÍ HADICE	1

8/8 Dijagram rezervnih dijelova - Svjetlo VA malo Inox-Beton

Stavk.	Šifra	Opis	Količina
1	315	VIJAK M6X25 INOX, UPUŠTENA.GL. IMBUS	2
2	R7831R01	OKVIR INOX SVJETLA VA - MALO	1
3	-	LED ŽARULJA RAVNA	1
7	R7831R06	KUĆIŠTE INOX SVJETLA VA - MALO	1
8	I10892R0404	ADAPTER ZA CRIJEVO	1
9	I7838R0007	UVODNICA	1
10	I7838R0012	BRTVA UVODNICE	1
11	I7838R0015	BRTVA UVODNICE	1
12	I0352R0013	PRSTEN UVODNICE	1
13	I7838R0005	UVODNICA	1
24	HPR20018	ZAŠTITNA CIJEV ZA MEDUSPANJANJE KABELA	1

8/8 Ersatzteilzeichnung – VA Leuchte klein Edelstahl-Beton

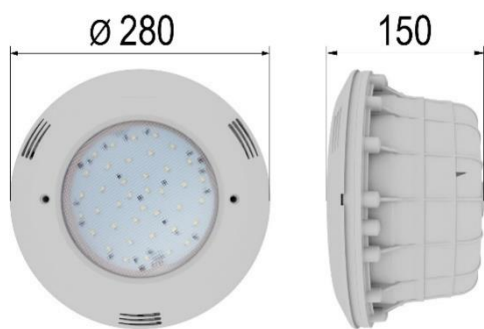
Nr.	Art. Nr.	Beschreibung	Anzahl
1	315	SCHRAUBE M6X25 EDELSTAHL, SENKKOPF-INBUSSCHLÜSSEL	2
2	R7831R01	EDELSTAHL-LICHTRAHMEN VA löeom	1
3	-	LED FLACHE GLÜHBIRNE	1
7	R7831R06	TOPF EDELSTAHL LEUCHTEN VA KLEIN	1
8	I10892R0404	SCHLAUCHADAPTER	1
9	I7838R0007	SEILSCHLINGE	1
10	I7838R0012	TÜLLE DICHTUNG	1
11	I7838R0015	STOPFBUCHSEN-DICHTUNG	1
12	I0352R0013	VERSCHRAUBUNGSRING	1
13	I7838R0005	BUCHSE	1
24	HPR20018	KABELVERBINDUNGSSCHLAUCH	1

8/8 Despiece – VA Proyector pequeño INOX- Hormigón

Ítem	Código	Descripción	Ud.
1	315	TORNILLO M6X25 HEXAGONAL PLANO INOX	2
2	R7831R01	CUBIERTA INOX	1
3	-	BOMBILLA LED PLANA	1
7	R7831R06	NICHO INOX VA PEQUEÑA	1
8	I10892R0404	ADAPTADOR MANGUERA	1
9	I7838R0007	CUERPO RACOR	1
10	I7838R0012	JUNTA PLANA	1
11	I7838R0015	JUNTA RACOR	1
12	I0352R0013	ARANDELA PLASTICO	1
13	I7838R0005	RACOR	1
24	HPR20018	MANGUERA DE CONEXIÓN DE CABLES	1

Dimensions/Rozměry/Dimenzije/Maße/Dimensiones

1/8 Plastic-Liner/Plast-Folie/Plast-Folija/Kunststoffolie/Plástico-Liner

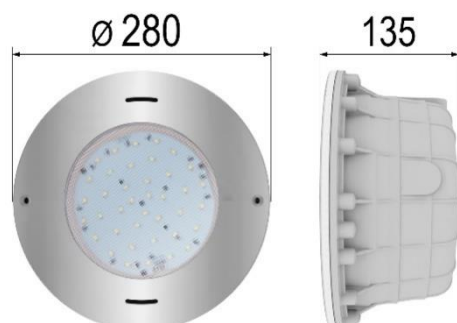


2/8 Plastic-Concrete/Plast-Beton/Kunststoff-Beton/Plástico-Hormigón

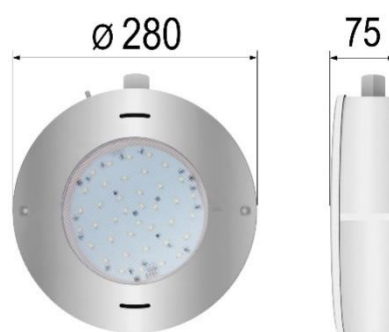


3/8 Hybrid-Liner/Hybrid-Folie Hybrid-Folija/Hybrid-Folie/Hybrid-Liner

4/8 Hybrid-Concrete/ Hybrid-Beton/ Hybrid-Hormigón



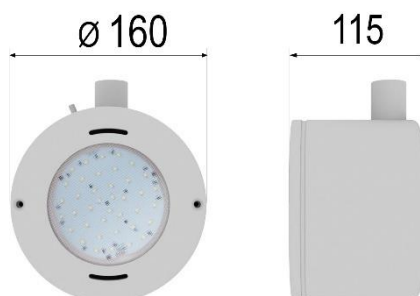
5/8 Stainless-Liner/ Nerez-Folie/ Inox-Folija/ Edelstahl-Folie/ INOX-Liner



6/8 Stainless-Concrete/Nerez-Beton/Inox-Beton/Edelstahl-Beton/INOX-Hormigón



7/8 Stainless-Liner/Nerez-Folie/Inox-Folija/Edelstahlfolie/INOX-Liner



8/8 Stainless-Concrete/ Nerez-Beton/ Inox-Beton/Edelstahl-Beton/INOX-Hormigón

